A3

74.25 X 105MM APPROX FINISHED FOLDED SIZE

GUIDE COLOUR - DO NOT PRINT **124USP**

UPDATED /SIGNOFF :

10.10.19	UPDATE TO NOTIFIED BODY
12.07.21	REF: 5087 UPDATE EN WITH UKCA
08/2021	5242 UPDATE
26/08/2022	4941 13.10.22 : update test house
0623	6026
060524	7134 UPDATES

297mm

BACK

FRONT

297mm

EN HEARING PROTECTORS: EAR MUFFS

USER INFORMATION

ALL THESE PRODUCTS COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF REGULATION (EU 2016/425), THE PPE REGULATION (EU) 2016/425 AND THE GENERAL REQUIRMENTS OF THE STANDARD EN352-1:2020.

These ear protectors are designed to protect the wearer against harmful noises and must be worn at all times in noisy environments(noise levels above 80dB) and must be chosen according to their attenuation factors in relation to the ambient noise to be reduced (see performances). Ensure that they are correctly fitted, adjusted, maintained and inspected in accordance with these instructions. If these instructions are not complied with, the protection provided by the ear defender will be considerably reduced. The ear muffs must be regularly inspected for serviceability.

Warning, if these instructions are not adhered to, the protection afforded by the ear-muffs will be severely impaired. Be warned that spectacle frames and hair between the ear pads and the head can also affect the performance of the ear defenders.

SIZING

Warning :S/M/L range and M/L range ear-muffs. Refer to wearer information!
PW40: these ear-muffs are of size range; S/M/L
PW41/PS41: these ear-muffs are of size range; M/L
PW48: these ear-muffs are of size range; S/M/L
PS48: these ear-muffs are of size range; S/M/L
Ear-muffs complying with EN 352-1 are of large size range, Medium Size Range or Small size range. Medium size range ear-muffs will fit the majority of wearers. Large size range and Small size range ear-muffs are designed to fit wearers for whom medium size range ear-muffs are not suitable.
Fitting Over The Head (O-T-H): Place the cups of the ear defenders on the lowest slot of the headgear assembly. There is no direction (left or right) to place the cups. Place the cups over the ears, headband directed upwards. Go down the headband until it touches the top of the head. To fit on S/M/L size range, adjust the slot of the headgear and cups lowest for L, highest for S size.

WEIGHT AND COMPOSITION:
PW40: Cups ABS / Cushion: PVC / Headband: PC - Mean mass of the ear muffs =157gr
PW41/PS41: Cups HIPS / Cushion: PVC / Headband: POM - Mean mass of the ear muffs =257gr
PW48: Cups ABS / Cushion: PVC / Headband: POM - Mean mass of the ear muffs =164gr
PS48: Cups HIPS / Cushion: PVC / Headband: POM - Mean mass of the ear muffs =195gr
No spare parts available.

STORAGE AND MAINTENANCE
Put the ear defenders away after use in a cool, dry place, out of the light and protected from frost. When not used, store in the original packaging. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer. Clean & disinfect with warm soapy water cup, cushion & headband & dried with soft cloth. Never use solvents, abrasive or noxious products.
In normal conditions of use, these ear defenders will remain effective for 2 to 3 years after their initial use. Ear-muffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example. If any damage is found, throw the ear defenders away.
The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.
These ear defenders can cause allergic reactions in sensitive subjects, and if such a situation occurs, leave the noisy environment and remove the ear defenders.
Type of packaging suitable for transportation: Put the ear muffs in a clean and dry polybag.
If more than one ear muffs, put them in a suitable box or carton.

PERFORMANCE – ACOUSTIC ATTENUATION (in DB): (See tables enclosed)
OTH = Fitted over the head
SNR = Single Number Rating / A = Frequency (Hz)
B = Mean Attenuation (dB) / C = Standard Deviation (dB) / D = Assumed Protection (dB).
Attenuation in dB : H = High frequencies/M = Medium frequencies/ L = Low frequencies (bass).

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

PERFORMANCES - SOUND ATTENUATION - EN 352-1:2020

PW40 (EN 352-1:2020)								
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean attenuation (dB)	17.2	18.0	17.1	25.6	35.8	38.1	39.9	40.5
Standard deviation sf (dB)	5.9	3.3	4.1	5.3	5.9	4.6	3.6	5.4
APV (dB)	11.3	14.7	13.1	20.3	29.9	33.5	36.3	35.1
Average values	SNRm (dB)	30	Hm (dB)	37.4	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.2
Standard deviation	SNRs (dB)	3.1	Hs (dB)	3.9	Ms (dB)	3.3	Ls (dB)	3.0
	SNR (dB)	**26.9**	**H (dB)**	**33.5**	**M (dB)**	**23.9**	**L (dB)**	**17.2**

PW41/ PS41 (EN 352-1:2020)								
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean attenuation (dB)	17.8	18.0	22.3	27.2	37.4	33.9	37.4	38.4
Standard deviation sf (dB)	3.5	2.6	2.9	3.1	3.3	2.2	3.5	5.1
APV (dB)	14.3	15.4	19.3	24.1	34.0	31.7	33.9	33.3
Average values	SNRm (dB)	32.3	Hm (dB)	35.2	Mm (dB)	30.3	Lm (dB)	23.7
Standard deviation	SNRs (dB)	2	Hs (dB)	1.9	Ms (dB)	2.2	Ls (dB)	2.0
	SNR (dB)	**30.4**	**H (dB)**	**33.4**	**M (dB)**	**28.1**	**L (dB)**	**21.7**

PW48 (EN 352-1:2020)								
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean attenuation (dB)	19	16.0	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
Standard deviation sf (dB)	5.7	5.0	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
APV (dB)	13.3	11.0	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
Average values	SNRm (dB)	29.5	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9
Standard deviation	SNRs (dB)	2.3	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4
	SNR (dB)	**27.2**	**H (dB)**	**30.5**	**M (dB)**	**25.1**	**L (dB)**	**17.5**

PS48 (EN 352-1:2020)								
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean attenuation (dB)	18.9	18.5	15.1	22.8	31.4	32.9	41.5	38.3
Standard deviation sf (dB)	5.3	4.4	3.8	4.7	4.0	4.5	3.8	4.1
APV (dB)	13.6	14.0	11.3	18.0	27.5	28.3	37.7	34.1
Average values	SNRm (dB)	27.7	Hm (dB)	33.7	Mm (dB)	24.9	Lm (dB)	18.6
Standard deviation	SNRs (dB)	3	Hs (dB)	3.5	Ms (dB)	3.2	Ls (dB)	3.1
	SNR (dB)	**24.7**	**H (dB)**	**30.3**	**M (dB)**	**21.7**	**L (dB)**	**15.5**

ANSI TESTING: Michael & Associates, Inc 246 Woodland Drive, State College, PA 16803

PW41/PS41		**NRR** (NOISE REDUCTION RATING) **= 25dB**								
A	Frequency (Hz)	**125**	**250**	**500**	**1000**	**2000**	**3150**	**4000**	**6300**	**8000**
B	Mean Attenuation (dB)	17.6	21.8	30.7	39.7	35.5	37.3	39.1	34.6	35.6
C	Standard Deviation (dB)	3.1	2.6	2.9	3.0	3.1	2.8	2.7	2.7	3.8

PORTWEST®

MANUFACTURER
Portwest, Westport, County Mayo, F28 FY88, Ireland

Notified Body having issued EU certification:
BSI GROUP The Netherlands B.V.,
Notified Body number 2797
Say Building, John M. Keynesplein 9,
1066 EP, Amsterdam, Netherlands

Notified body responsible for the ongoing conformity under MODULE D:
BSI GROUP The Netherlands B.V.,
Notified Body number 2797

ANSI TESTING:
Michael & Associates, Inc 246 Woodland Drive,
State College, PA 16803, USA

quefairedemesdechets.fr FR BAC DE TRI 22 PAP

Check locally how to recycle me
Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune

PORTWEST®

USER INFORMATION

HEARING PROTECTORS:
EAR MUFFS

EN 352-1

CE 2797

MODELS: PW40, PW41/PS41, PW48, PS48 124USP

FR PROTECTION AUDITIVE

NOTICE D'UTILISATION

TOUS CES PRODUITS SONT CONFORMES AUX EXIGENCES DU RÈGLEMENT (UE 2016/425). ET LES EXIGENCES GÉNÉRALES DE LA NORME EN352-1: 2020.

Ces protecteurs auditifs doivent être utilisés en tout temps dans des environnements bruyants (niveaux de bruit supérieurs à 80dB) et doivent être choisis en fonction de leurs facteurs d'atténuation par rapport au bruit ambiant à réduire (voir les performances). Assurez-vous qu'ils sont correctement installés, ajustés, maintenus et inspectés conformément à ces instructions. Si ces instructions ne sont pas respectées, la protection fournie par le casque antibruit sera considérablement réduite. Les coquilles d'oreille montées sur un casque sont régulièrement inspectées pour leur facilité d'entretien.

ATTENTION, si ces instructions ne sont pas respectées, la protection offerte par les oreillettes sera gravement altérée. Soyez averti que les montures de lunettes et les cheveux situés entre les coussinetss et la tête peuvent également affecter la performance des casques antibruit.

TAILLES

Attention :ces casques sont de la gamme de taille S / M / L; + M/L Reportez-vous aux informations sur le porteur !
PW40: Ces casques sont de la gamme de taille S/M/L
PW41/PS41: Ces casques sont de la gamme de taille M/L
PW48: Ces casques sont de la gamme de taille S/M/L
PS48: Ces casques sont de la gamme de taille S/M/L
Les casques serre-tête conformes à la norme EN 352-1 sont soit de gamme grande taille, de gamme moyenne ou de gamme de taille réduite. Les casques de taille moyenne s'adaptent à la majorité des utilisateurs. La gamme de grande taille et de petite taille sont conçus pour des utilisateurs pour lesquels les casques de taille moyenne ne conviennent pas.
Ajustement sur la tête (O-T-H): Placez les coquilles du casque sur la position la plus basse de l'ensemble coquille/serre-tête. Il n'y a pas de sens (gauche ou droite) pour placer les coquilles. Placez les coquilles sur les oreilles, le bandeau dirigé vers le haut. Descendez le bandeau jusqu'à ce qu'il touche le haut de la tête.

COMPOSITION ET POIDS:
PW40/PW41: Coquille ABS / Coussinet: PVC / bandeau: PC - Masse moyenne des coquilles =157gr
PW41/PS41: Coquille HIPS / Coussinet: PVC / bandeau: POM - Masse moyenne des coquilles =257gr
PW48: Coquille ABS / Coussinet: PVC / bandeau: POM - Masse moyenne des coquilles =164gr
PS48: Coquille HIPS / Coussinet: PVC / bandeau: POM - Masse moyenne des coquilles =195gr
Aucune pièce de rechange disponible

STOCKAGE ET MAINTENANCE
Rangez les casques antibruit après chaque utilisation dans un endroit frais et sec,à l'abri de la lumière et protégé du gel. Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez le dans l'emballage d'origine.
Ce produit peut être affecté par certaines substances chimiques. De plus amples informations doivent être demandées au fabricant. Nettoyer et désinfecter avec de l'eau tiede savonneuse, les coussinets et le bandeau et sécher avec un chiffon doux. N'utilisez jamais de solvants, produits abrasifs ou nocifs.
Dans les conditions normales d'utilisation, ces casques antibruit resteront efficaces pendant 2 à 3 ans après leur utilisation initiale. Les oreillettes,serre-tête et, en particulier, les coussinets, peuvent se détériorer avec l'utilisation et devront être examinés à intervalles fréquents pour la fissuration et les fuites, par exemple . Si vous avez des détériorations, jetez le casques antibruit et prenez un neuf. L'adaptation des housses d'hygiène aux coussinets peut affecter les performances acoustiques des serre-têtes. Ces casques antibruit peuvent causer des réactions allergiques chez des sujets sensibles, et si une telle situation se produit, quitter l'environnement bruyant et enlever le casque antibruit.
Type d'emballage adapté au transport : Mettez les cache-oreilles dans un poly-sac propre et sec.
S'il y a plus d'un protège-oreilles, placez-les dans une boîte ou un carton approprié.

PERFORMANCE - ATTENUATION ACOUSTIQUE (en DB): (Voir les tableaux ci-joints)
OTH = Porté sur la tête
SNR = Atténuation moyenne / A = Fréquence (Hz) B = Atténuation moyenne (dB) / C =Ecart type (dB)
/ D = protection effective (dB) Atténuation en dB:H = Hautes fréquences (aigu) / M = Moyennes fréquences /L = basses Fréquences (grave) .

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

PL CZASZE CHRONIĄCE SŁUCH

INOFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA

WSZYSTKIE TE PRODUKTY SĄ ZGODNE Z WYMAGANIAMI ROZPORZĄDZENIA UE 2016/425. ORAZ Z OGÓLNYMI WYMAGANIAMI NORMY EN352-1:2020.

Te ochronnikinależy nosić przez cały czas pracy w środowisku zagrożenia(gdy poziom hałasu przekracza 80dB) oraz powinny zostać dopasowane zgodnie z ich parametrami tłumienia odpowiednimi dla hałasu otoczenia, który należy zredukować (patrz na parametry ochronnika). Należy zawsze upewnić się, że ochronniki są poprawnie założone, dopasowane, czyszczone, składowane i przeglądane w zgodzie z tą Instrukcją. Nieprzestrzeganie jej zaleceń może spowodować znaczące zmniejszenie poziomu ochrony oferowanego przez te ochronniki. Ochronniki słuchu montowane na hełmie są regularnie badane odnośnie ich funkcjonalności.

Uwaga: nieprzestrzeganie poniższych zaleceń spowoduje znaczące obniżenie oferowanego przez te ochronniki poziomu ochrony. Oprawki okularów oraz włosy znajdujące się pomiędzy czaszami ochronników i głową mogą spowodować zmniejszenie parametrów ochronnych.

www.portwest.com

Rozmiary

Ostrzeżenie:te ochronniki posiadają rozmiary S/M/L; + M/L Należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi użytkownika!
PW40: te ochronniki posiadają rozmiary S/M/L
PW41/PS41: te ochronniki posiadają rozmiary M/L
PW48: te ochronniki posiadają rozmiary S/M/L
PS48: te ochronniki posiadają rozmiary S/M/L
Ochronniki słuchu zgodne z EN 352-1 mogą mieć różne rozmiary - M (Medium - Średnie) , L (Large - Duże) oraz S (Small - Małe). M jest rozmiarem pasującym większości użytkowników. L oraz S mają zastosowanie dla osób, którym nie pasuje rozmiar M..
Dopasowanie nad głową (O-T-H): Włóż ochronniki do niższego otworu zestawu. Ochronniki nie mają kierunku (lewy lub prawy). Załóż czasze na uszy i wolno dopasuj skierowany do przodu pałąk do czasu aż w pełni oprze się na górze głowy.

WAGA I SKŁAD:
PW40/PW41: Czasza: ABS / Poduszki: PVC / Pałąk: PC - Średnia waga ochronnika =157gr
PW41/PS41: Czasza: HIPS / Poduszki: PVC / Pałąk: POM - Średnia waga ochronnika =257gr
PW48: Czasza: ABS / Poduszki: PVC / Pałąk: POM
- Średnia waga ochronnika =164gr
PS48: Czasza: HIPS / Poduszki: PVC / Pałąk: POM - Średnia waga ochronnika =195gr
Ten produkt nie posiada części zamiennych.

SKŁADOWANIE I KONSERWACJA
W czasie nieużywania ochronników należy je przechowywać w miejscu chłodnym, suchym z dala od bezpośredniego oddziaływania światła słonecznego oraz mrozu w oryginalnym opakowaniu.
Ten produkt może zostać nieodwracalnie uszkodzony przez niektóre środki chemiczne. Dalszych informacji w tej sprawie udziela Producent. Ochronniki należy czyścić i dezynfekować przy użyciu ciepłej wody z mydłem. Czasze i pałąk winny zostać następnie osuszone delikatną ściereczka. Nie wolno używać rozpuszczalników, substancji żrących lub szkodliwych.
W warunkach normalnych te ochronniki pozostaną skuteczne przez okres od 2 do 3 lat od czasy rozpoczęcia użytkowania. Ochronniki, a w szczególności czasze, mogą się zużywać i zmniejszać poziom ochrony wraz z upływem czasu. Należy zatem często je przeglądać w celu wykrycia pęknięć, przecieków i innych uszkodzeń.
Uszkodzony ochronnik należy wycofać z użytkowania i zutylizować.
Nakładki higieniczne mogą spowodować obniżenie parametrów ochrony akustycznej oferowanej przez ochronnik.
Te ochronniki mogą spowodować reakcje alergiczne u osób uczulonych. W takim przypadku należy natychmiast opuścić strefę zagrożenia, zdjąć ochronnik i zasięgnąć porady lekarskiej.
Rodzaj opakowania jest odpowiedni do transportu: Umieść nauszniki w czystej i suchej torbie polietylenowej.
W przypadku większej ilości nauszników umieść je w odpowiednim pudełku lub kartonie.

PARAMETRY - TŁUMIENIE DŹWIĘKU (w DB): (Szczegóły w załączonej tabeli)OTH = Założone nad głowąSNR = Średnie tłumienie hałasu / A = Częstotliwość (Hz) B = Średnie tłumienie (dB) / C = Standardowe odchylenie (dB) / D = Skuteczna ochrona (dB) Tłumienie w dB : H = Wysokie częstotliwości / M = Średniej częstotliwości / L = niskie częstotliwości (bas).

Deklarację Zgodności można ściągnąć z www.portwest.com/declarations

ES PROTECTORES AUDITIVOS: OREJERAS

INFORMACION AL USUARIO

TODOS ESTOS PRODUCTOS CUMPLEN LOS REQUISITOS DEL REGLAMENTO (UE) 2016/425. Y LOS REQUISITOS GENERALES DE LA NORMA EN352-1:2020.

Estos protectores deberán ser usados continuamente en ambientes ruidosos (niveles de ruido por encima de 80dB) y se deberán seleccionar de acuerdo a sus factores de atenuación en relación con el ruido ambiental que se deba reducir (ver prestaciones). Asegúrese de que están correctamente montados, ajustados, cuidados e inspeccionados de acuerdo con estas instrucciones. Si no se cumple lo establecido en estas instrucciones, la protección que el protector auditivo proporciona se verá reducida considerablemente. Las orejeras montadas en cascos son regularmente inspeccionadas para ver si es posible su uso.

Advertencia. Si no se siguen estas instrucciones, la protección ofrecida por las orejeras será severamente disminuida. Sea consciente de que las patillas de las gafas y el pelo colocados entre las almohadillas y la cabeza pueden afectar también al rendimiento de los protectores auditivos.

TAMAÑOS

Aviso:Las tallas de estas orejeras son S/M/L; + M/L ¡Consulte la información del usuario!
PW40: Las tallas de estas orejeras son S/M/L
PW41/PS41: Las tallas de estas orejeras son M/L
PW48: Las tallas de estas orejeras son S/M/L
PS48: Las tallas de estas orejeras son S/M/L
Las orejeras que cumplen la norma EN 352-1 son de tallas Large (grande), Medium (mediana) o Small (pequeña). Las orejeras de talla Medium se ajustarán a la mayoría de los usuarios. Las de talla Larga y Small están diseñadas para que se ajusten a los usuarios para quienes las de talla Medium no son apropiadas.
Ajuste sobre la cabeza (O-T-H): Coloque las copas de los protectores en la ranura más inferior de la pieza para la cabeza. No hay una posición (derecha o izquierda) para colocar las copas. Coloque las copas sobre las orejas, con la banda para la cabeza directamente hacia arriba. Baje la banda de la cabeza hasta que toque con la parte superior de la cabeza.

PESO Y COMPOSICIÓN:
PW40/PW41: Copas ABS / Almohadilla: PVC / Banda de la cabeza: PC - Peso medio de las orejeras =157gr
PW41/PS41: Copas HIPS / Almohadilla: PVC / Banda de la cabeza: POM - Peso medio de las orejeras =257gr
PW48: Copas ABS / Almohadilla: PVC / Banda de la cabeza: POM - Peso medio de las orejeras =164gr
PS48: Copas HIPS / Almohadilla: PVC / Banda de la cabeza: POM - Peso medio de las orejeras =195gr
No hay piezas de recambio disponibles.

ALMACENAJE Y MANTENIMIENTO

TRAS su utilización, retire las orejeras a un lugar fresco, seco, fuera de la luz y protegido de la congelación. Cuando no las utilice, guárdelas en su envase original.
Este producto puede verse adversamente afectado por ciertas sustancias químicas. Puede recibir más información del fabricante. Limpie y desinfecte la copa, la almohadilla y la banda de la cabeza con agua jabonosa, y séquelas con un paño suave. No use nunca disolventes ni productos abrasivos o nocivos. En condiciones normales de uso, estas orejeras permanecerán efectivas por 2 o 3 años desde su uso inicial. Las orejeras, y en particular las almohadillas, pueden deteriorarse con el uso y deberán ser inspeccionadas a intervalos frecuentes en busca de, por ejemplo, roturas y fugas.
Si se encuentra cualquier daño, retire y deseche las orejeras.
El ajuste de cubiertas higiénicas a las almohadillas puede afectar a las prestaciones acústicas de las orejeras.
Estos protectores pueden causar reacciones alérgicas en personas sensibles, y si se diera esta situación, abandone el entorno ruidoso y quítese las orejeras.
Tipo de embalaje adecuado para el transporte: Coloque las orejeras en una bolsa de plástico limpia y seca.
Si hay más de una orejera, colóquelas en una caja o embalaje adecuado.

PRESTACIONES – ATENUACION ACUSTICA (en dB): (consultar las tablas adjuntas)
OTH = Ajustado sobre la cabeza
SNR = Indice único / A = Frecuencia (Hz) B = Atenuación media (dB) / C = Desviación estándar
(dB) / D = Protección efectiva (dB) Atenuación en dB : H = Altas frecuencias / M = Frecuencias medias / L = Bajas frecuencias (bajos) .

Descargue la declaración de conformidad @www.portwest.com/declarations

DE GEHÖRSCHUTZ: KAPSELGEHÖRSCHUTZ

GEBRAUCHSANWEISUNG

ALLE DIESE PRODUKTE ERFÜLLEN DIE ANFORDERUNGEN DER VERORDNUNg (EU 2016/425). UND DIE ALLGEMEINEN ANFORDERUNGEN DER NORM EN 352-1: 2020.

Dieser Gehörschutz muss in lauter Umgebung immer getragen werden (Schallpegel höher 80dB) und muss entsprechend ihren Dämmungsfaktoren in Bezug auf das zu reduzierende Umgebungsgeräusch gewählt werden. (Siehe Aufstellung). Stellen Sie sicher das ihr Gehörschutz entsprechend dieser Anleitung korrekt montiert, angepasst, gewartet und kontrolliert wurde. Wenn diese Anweisungen nicht eingehalten werden kann dies den Gehörschutz erheblich reduzieren. Die am Helm montierten Kapselgehörschützer werden regelmäßig auf ihre Funktionstüchtigkeit überprüft.
Warnung, wenn diese Anweisungen nicht eingehalten werden kann dies den Schutz sehr stark beeinträchtigen. Achtung, Brillenbügel oder Haare zwischen dem Gehörschutz und dem Kopf können die Leistungen verringern.

GRÖSSEN
Hinweis:verfügbar in den Größen S/M/L + M/L Beachten Sie bitte die Hinweise für den Nutzer!
PW40: verfügbar in den Größen S/M/L
PW41/PS41: verfügbar in den Größen M/L
PW48: verfügbar in den Größen S/M/L
PS48: verfügbar in den Größen S/M/L

Gehörschutz nach EN 352-1 erhältlich in Größe L, M und S. Größe M passt dem größten Teil der Träger. Größe S und L sind für Träger denen die Größe M nicht passt hergestellt worden.
Anpassen des Gehörschutzes auf dem Kopf (Over the head = O-T-H): stellen Sie die Schutzkapseln auf die unterste (längste) Einstellung des Gehörschutzes ein. Es gibt keine rechte oder linke Schutzkapsel (Kapseln passen jeweils auf beide Seiten). Legen Sie die Kapseln über die Ohren, den Kopfbügel nach oben gerichtet. Schieben Sie den Kopfbügel nach unten, bis er den Kopf berührt.

GEWICHT UND ZUSAMMENSETZUNG:
PW40/PW41: Kapsel: ABS / Kissen: PVC / Kopfband: PC - Gewicht der Gehörschützer:157gr
PW41/PS41: Kapsel: HIPS / Kissen: PVC / Kopfband: POM - Gewicht der Gehörschützer:257gr
PW48: Kapsel: ABS / Kissen: PVC / Kopfband: POM - Gewicht der Gehörschützer:164gr
PS48: Kapsel: HIPS / Kissen: PVC / Kopfband: POM - Gewicht der Gehörschützer:195gr
Keine Ersatzteile erhältlich

LAGERUNG UND WARTung Immer kühl, trocken, Licht- und Frost geschützt aufbewahren. Bei Nichtgebrauch in der Original- Verpackung lagern. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Stoffe beeinträchtigt werden. Weitere Informationen sollten beim Hersteller angefragt werden. Regelmäßig mit Seife und warmen Wasser reinigen/desinfizieren. Kissen und Kopfband mit einem trockenenTuch reinigen. Nicht mit Lösungsmittel reinigen. Unter normalen Umständen ist die Haltbarkeits dieses Gehörschutzes auf 2-3 Jahre begrenzt. Kapselgehörschutz, insbesondere die Kissen sollten von Zeit zu Zeit nach Beschädigungen oder sonstige Verschleißerscheinigungen untersucht werden. Bei Beschädigungen sollte dieser sofort ausgetauscht werden. Veränderungen, wie zum Beispiel das anbringen von Hygienepats kann die akustische Leistung beeinträchtigen. Dieser Gehörschutz kann allergische Reaktionen an empfindlichen Stellen verursachen, in diesem Fall verlassen sie die laute Umgebung und setzen sie den Gehörschutz ab.
Für den Transport geeignete Verpackungsart: Legen Sie die Ohrenschützer in einen sauberen und trockenen Polybeutel. Wenn Sie mehrere Gehörschutzkapseln haben, legen Sie sie in eine geeignete Box oder Schachtel.
Leistung - akkustische Dämmung (in dB): (Siehe beiliegende Tabelle) OTH = Kopfbügelversion SNR = SNR / A = Frequenz(Hz) / B = Mittelwert (dB) / C = Standardabweichung (dB) / D= effektiver Schutz (dB) Dämmung in dB : H = hoher Lärmpegel / M = mittlerer Lärmpegel, / L = geringer Lärmpegel,

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

RU СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ОРГАНОВ СЛУХА: НАУШНИКИ

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВСЕ ЭТИ ПРОДУКТЫ СООТВЕТСТВУЮТ ТРЕБОВАНИЯМ РЕГЛАМЕНТА (EU 2016/425). И ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ СТАНДАРТА EN 352-1:2020.

Эти противошумные наушники необходимо постоянно носить в шумной среде (уровень шума выше 80 дБ), их надо выбирать в соответствии с коэффициентами ослабления звука для уменьшения окружающего шума (см. характеристики).
Убедитесь, что они подходят по размеру, правильно эксплуатируются, отрегулированы и проверены в соответствии с этими инструкциями. Если эти инструкции не выполняются, защита, предоставляемая противошумными наушниками, будет значительно снижена. Наушники, установленные на каске, регулярно проверяются на работоспособность.
Внимание: если эти инструкции не соблюдаются, защита, обеспечиваемая противошумными наушниками, будет серьезно снижена. Учитывайте, что очки и волосы, находящиеся между чашками и головой, также могут влиять на работу наушников.
РАЗМЕРЫ Предупреждение:эти наушники в диапазоне размеров S / M / L; + M/L Обратитесь к информации о владельце!
PW40: эти наушники в диапазоне размеров S/M/L
PW41/PS41: эти наушники в диапазоне размеров M/L
PW48: эти наушники в диапазоне размеров S/M/L
PS48: эти наушники в диапазоне размеров S/M/L
Противошумные наушники, соответствующие EN 352-1, бывают большого, среднего или малого размера. Наушники среднего размера подходят большинству пользователей. Ряд противошумных наушников большого и малого размера разработан таким образом, чтобы наушники подходили пользователям, которым наушники среднего размера не подходят.
Надевание поверх головы (O-T-H): Поместите чашки наушников в самый нижний слот комплекта головного убора. Чашки размещаются без ориентации (влево или вправо). Поместите чашки на уши, оголовье направлено вверх. Опускайте оголовье, пока оно не коснется макушки головы.
ВЕС И СОСТАВ:
PW40/PW41: Чашка: АБС / Амортизатор: PVC / Оголовье: PC - Средний вес наушников =157gr
PW41/PS41: Чашка: HIPS / Амортизатор: PVC / Оголовье: POM - Средний вес наушников =257gr
PW48: Чашка: АБС / Амортизатор: PVC / Оголовье: POM - Средний вес наушников =164gr
PS48: Чашка: HIPS / Амортизатор: PVC / Оголовье: POM - Средний вес наушников =195gr
Запасные части не предусмотрены.

ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
После использования противошумные наушники хранятся в прохладном, сухом месте, с защитой от света и низких температур. До и после использования наушники необходимо хранить в упаковке производителя.
Некоторые химические вещества могут повредить наушники. Дополнительную информацию запрашивайте у производителя. Чашки, амортизаторы и оголовье очищают и дезинфицируют теплой мыльной водой, затем протирают мягкой тканью. Не используйте для очистки растворители, абразивные или токсичные продукты. В обычных условиях использования эти наушники будут пригодны к применению в течение 2-3 лет с начала их использования. Противошумные наушники и, в частности, амортизаторы могут изнашиваться при использовании, и поэтому должны часто проверяться на наличие трещин и протекания.
Если обнаружен какой-либо дефект, средства защиты слуха необходимо заменить.
Нанесение гигиенических покрытий на амортизаторы может повлиять на акустические характеристики наушников.
Эти средства защиты слуха могут вызывать аллергические реакции у чувствительных пользователей. В таком случае необходимо покинуть шумную среду и снять противошумные наушники.
Тип упаковки, пригодный для транспортировки: Поместите наушники в чистый и сухой полиэтиленовый пакет.
Если у вас несколько наушников, положите их в подходящий ящик или коробку.
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ - ЗАТУХАНИЕ ЗВУКОВЫХ КОЛЕБАНИЙ (в дБ): (см. прилагаемые таблицы)
OTH = Надеваются поверх головы
SNR = Одиночный показатель поглощения шума / A = Частота (Гц) B = Среднее затухание (дБ) / C = Среднее отклонение (дБ) / D = Эффективная защита (дБ) Затухание в дБ: H = Высокие частоты / M = Средние частоты / L = Низкие частоты (бас).

Скачать декларацию соответствия @ www.portwest.com/declarations

HU HALLÁSVÉDŐK: FÜLTOKOK

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

EZEN TERMÉKEK MEGFELELNEK AZ EU 2016/425 rendelet követelményeinek. ÉS AZ EN352-1:2020 SZABVÁNY ELŐÍRÁSAI.

Ezeket a hallásvédőket mindig viselni kell a zajos munkakörnyezetben (80 dB fölötti zajszint), és a csillapítási értéküknek és a csökkenteni kívánt környezeti zajjnak megfelelően kell kiválasztani (lásd a teljesítményt).
Győződjön meg arról, hogy a hallásvédőket megfelelően illesztették, állították be, tartották és ellenőrizték. Ha nem tartják be ezeket az utasításokat, a hallásvédő által biztosított védelem jelentősen csökken. A sisakra szerelhető fültokok használhatóságát rendszeresen vizsgálják.

Figyelmeztetés, ha ezeket az utasításokat nem tartják be, a fültokok védelme erősen csökken. Vegye figyelembe, hogy a hallásvédő és a fej közötti szemüvegkeretek és hajszálak is befolyásolhatják a hallásvédők teljesítményét.

MÉRETEK

Figyelmeztetésezek a fültokok S / M / L méretben vannak; + M/L

Lásd a viselési tájékoztatót!
PW40: ezek a fültokok méretben vannak; S/M/L
PW41/PS41: ezek a fültokok méretben vannak; M/L
PW48: ezek a fültokok méretben vannak; S/M/L
PS48: ezek a fültokok méretben vannak; S/M/L
Az EN 352-1 szabványnak megfelelő fültokok több méretben érhetőek el, úgy mint, nagy, közepes méretű vagy kis méretűek. A közepes méretű fültokok fognak illeszkedni a viselők nagy részéhez, a nagy méretű és a kis méretű fültokokat azon felhasználók részére tervezték, akiknek a közepes méretű fültokok nem megfelelőek.

Felszerelés a fej fölé (O-T-H): Helyezze a fülvédők csészéit a fejpánt elgalacsonyabb helyzetébe. Nincsenek irányok (balra vagy jobbra) a csészék elhelyezésének érdekében. Helyezze a csészéket a fülek fölé, a fejpánt felfelé irányítva. Állítsa lefelé a fejpántot, amíg nem ér a fej tetejéhez.

SÚLY ÉS ÖSSZETÉTEL:
PW40/PW41: csészék ABS / párna: PVC / fejpánt: PC - A fültok átlagos tömege =157gr
PW41/PS41: csészék HIPS / párna: PVC / fejpánt: POM - A fültok átlagos tömege =257gr
PW48: csészék ABS / párna: PVC / fejpánt: POM - A fültok átlagos tömege =164gr
PS48: csészék HIPS / párna: PVC / fejpánt: POM - A fültok átlagos tömege =195gr
Nincs elérhető cserealkatrész.

TÁROLÁS ÉS KARBANTARtás
Tárolja hűvös, száraz helyen, a fénytől és a fagytól védve. Ha nem használja, tárolja az eredeti csomagolásban.
Bizonyos vegyi anyagok káros hatással lehetnek a termékre. További információk tekintetében egyeztessen a termék gyártójával. Tisztítsa meg és fertőtlenítse, meleg szappanos vízzel a párnát és a fejpántot, majd puha ruhával szárítsa meg. Soha ne használjon oldószert, súroló vagy káros anyagokat. A normál használati körülmények között ezek a fültokok 2-3 évig használhatóak. A fültokok és különösen a párnák használat közben elöregednek, ezérti időközönként meg kell vizsgálni repedés és csillapítás szempontjából.
Ha bármilyen sérülést észlel, dobja ki a fülvédőket.
A higiéniai kiegészítők befolyásolhatják a fültokok teljesítményét.
Ezek a fültokok allergiás reakciókat okozhatnak érzékeny alanyoknál, és ha ilyen helyzet áll fenn, hagyja el a zajos környezetet és távolítsa el a fültokokat.
Szállításra alkalmas csomagolás típusa: Tegye a fülvédőt egy tiszta és száraz műanyag zacskóba.
Ha több fülvédőt használ, tegye őket egy megfelelő dobozba vagy kartonba.

TELJESÍTMÉNY - AKUSZTIKAI FIGYELMEZTETÉS (DB-ben): (Lásd a mellékelt táblázatokat)
OTH = A fej fölé szerelve
SNR = Csillapítási érték / A = Frekvencia (Hz) B = Közeg (dB) / C = Átlagos eltérés (dB) / D = hatékony védelem (dB) Csillapítás dB-ben: L = alacsony frekvenciák (basszus) / M = közepes frekvenciák / H = magas frekvenciák

Töltse le a megfelelőségi nyilatkozatot @ www.portwest.com/declarations

TR İŞİTME KORUYUCULARI: KULAKLIKLAR

KULLANIM KILAVUZU

TÜM BU ÜRÜNLER YÖNETMELIK (AB 2016/425) şartlarına uygundur. VE EN 352-1: 2020 STANDARDININ GENEL GEREKSINIMLERI.

Bu işitme koruyucular gürültülü ortamlarda (80dB'nin üzerindeki gürültü seviyeleri) daima kullanılmalıdır ve azaltılması gereken ortam gürültüsüne göre hafifletme faktörlerine göre seçilmelidir (performanslara bakın). Bu talimatlara uygun olarak bunların doğru şekilde takıldığından, ayarlandığından, muhafaza edildiğinden ve kontrol edildiğinden emin olun. Bu talimatlara uyulmaması halinde, işitme koruyucusu tarafından sağlanan koruma önemli ölçüde azalacaktır. Barete takılabilir kulaklıklar sürekli olarak denetlenmektedir

Uyarı, bu talimatlara uyulmaması halinde, kulaklıklar tarafından sağlanan koruma ciddi biçimde bozulacaktır. Kulaklıklar ile kafa arasındaki gözlük çerçeveleri ve saçların işitme koruyucuların da performansını etkileyebileceğini unutmayınız.

BOYUTLANDIRMA:

Uyarı:bu kulak tıkaçları K/O/B boyut aralığındadır + M/L

Kullanıcı bilgilendirmelerini referans alınız
PW40: Bu kulak tıkaçları boyut aralığındadır; S/M/L
PW41/PS41: Bu kulak tıkaçları boyut aralığındadır; M/L
PW48: Bu kulak tıkaçları boyut aralığındadır; S/M/L
PS48: Bu kulak tıkaçları boyut aralığındadır; S/M/L
EN 352-1'e uygun kulaklıklar, büyük boy, Orta Boy veya Küçük boy aralıklarındadır. Orta boy kulaklıklar kullanıcıların çoğuna uyacaktır. Büyük boyut ve Küçük boyut kulaklıklar orta boy aralıklı kulaklıllar uymadığı kullanıcılara uyacak şekilde tasarlanmıştır.
Kafa üstü takışlı (O-T-H): işitme koruyucularının haznelerini, başlığın en altındaki yuvaya yerleştirin. Hazneleri yerleştirmek için herhangi bir yön bulunmaz (sol veya sağ). Hazneleri kulakların üzerine, baş bandını yukarıya bakacak şekilde yönlendirin. Kafanın üst kısmına dokunana kadar kafa bandının altına doğru inin.

AĞIRLIK VE ALAŞIM:
PW40/PW41: Hazneler ABS / Yastık: PVC / Kafa bandı: PC - Kulaklık toplam ağırlığı =157gr
PW41/PS41: Hazneler HIPS / Yastık: PVC / Kafa bandı: POM - Kulaklık toplam ağırlığı =257gr
PW48: Hazneler ABS / Yastık: PVC / Kafa bandı: POM - Kulaklık toplam ağırlığı =164gr
PS48: Hazneler HIPS / Yastık: PVC / Kafa bandı: POM - Kulaklık toplam ağırlığı =195gr
Yedek parçası yoktur

MUHAFAZA VE BAKIM

IŞITME KORUYUCULARINI kullanım sonrasında ışıktan uzak, kuru ve serin ve aşırı soğuk ortamlardan uzak tutunuz. Kullanılmadığı zaman orijinal paketinde muhafaza ediniz.
Bu ürün bazı kimyasal maddeler ile bir araya geldiğinde olumsuz etkiler ortaya çıkabilir. Daha fazla bilgi için üretici ile irtibata geçilmelidir. Cihazı yastık ve kafa bandı ile temiz ve sıcak bir sabunlu su haznesi içerisinde dezenfekte edin ve yumuşak bir bezle kurutun. Çözücüler, aşındırıcı veya zehirli ürünleri asla kullanmayın. Normal kullanım koşullarında, bu işitme koruyucular ilk kullanımdan sonra 2-3 yıl etkinliğini koruyacaktır. Kulaklıklar ve özellikle yastıklar kullanımdan dolayı bozulabilir ve çatlama ve sızdırma gibi durumlara karşı sık aralıklarla muayene edilmelidir. Herhangi bir hasar bulunursa, işitme koruyucularını imha ediniz. Yastıklara hijyen koruyucularının takılması kulak içi kulaklıkların akustik performansını etkileyebilir.
Bu işitme koruyucular hassas konularda alerjik reaksiyonlara neden olabilir ve böyle bir durum ortaya çıkarsa, gürültülü ortamdan uzak durun ve işitme koruyucularını çıkarın.
Taşıma için uygun olan paketleme çeşidi: Ürünleri şeffaf ve temiz bir poşete koyunuz.
Birden çok ürün varsa onları uygun bir koliye koymanız önerilir.

PERFORMANS - AKUSTİK AZALTMA (Db olarak)

: (ilişik tablolara göz atınız)
OTH= Kafa üstü takışlı
SNR= Tek Sayılı Değer / A= Frekans (Hz) B = Orta Azaltma (dB) / C= Standart sapma (dB) / D = etkin koruma (dB) dB olarak azaltma: H = Yüksek frekanslar / M= Orta frekanslar / L = Düşük frekanslar (bas)

Uygunluk bildirimini @ www.portwest.com/declarations adresinden indirin

IT ANTIRUMORE: CUFFIE

FOGLIETTO ILLUSTRATIVO

TUTTI QUESTI PRODOTTI SONO CONFORMI AI REQUISITI DEL REGOLAMENTO (UE 2016/425). E I REQUISITI GENERALI DELLA NORMA EN 352-1: 2020.

Queste protezioni auricolari devono essere indossate sempre nei luoghi rumorosi (ambienti superiori a 80dB) e devono essere scelti in funzione ai relativi indici di attenuazione, in rapporto al rumore ambientale da ridurre (vedere le prestazioni). Assicurarsi che siano correttamente adattati, regolati, conservati, conformemente al presente foglieto illustrativo. In caso di mancato rispetto delle presenti istruzioni, le prestazioni potrebbero essere gravemente compromesse. Le cuffie per elmetto devono essere ispezionate regolarmente per verificarne la funzionalità.

Attenzione, se queste istruzioni non vengono rispettate, la protezione fornita sarà gravemente compromessa. Fare attenzione perché le montature degli occhiali e i capelli tra i protettori auricolari e la testa possono anche influenzare la prestazione dei protettori.

TAGLIA S

Attenzione:queste cuffie sono di taglia S / M / L; + M/L. Fare riferimento alle informazioni per chi lo indossa!
PW40: queste cuffie sono di taglia S/M/L
PW41/PS41: queste cuffie sono di taglia M/L
PW48: queste cuffie sono di taglia S/M/L
PS48: queste cuffie sono di taglia S/M/L
Le cuffie conformi alla norma EN352-1 appartengono alla gamma delle taglie medie o alla gamma delle taglie piccole oppure alla gamma delle taglie grandi. Le cuffie antirumore appartenenti alla gamma delle taglie medie sono adatte alla maggior parte delle persone. Le cuffie antirumore appartenenti alla gamma delle taglie piccole/grandi sono concepite in maniera tale da essere adatte alle persone per le quali le cuffie antirumore appartenenti alla gamma delle taglie medie non vanno bene.
Posizionamento sulla testa (O-T-H): Posizionare i padiglioni della cuffia antirumore al di sotto dell'archetto. Non c'e un senso (sinistra o destra) per posizionare i padiglioni. Posizionare le cuffie sulle orecchie, con l'archetto verso l'alto. Fate scendere l'archetto fino a che tocchi la cima della testa.

PESO E COMPOSIZIONE:
PW40/PW41: Coppe ABS / Cuscinetti: PVC / Archetto: PC - Massa media delle cuffie auricolari =157gr
PW41/PS41: Coppe HIPS / Cuscinetti: PVC / Archetto: POM - Massa media delle cuffie auricolari =257gr
PW48: Coppe ABS / Cuscinetti: PVC / Archetto: POM - Massa media delle cuffie auricolari =164gr
PS48: Coppe HIPS / Cuscinetti: PVC / Archetto: POM - Massa media delle cuffie auricolari =195gr
Nessun pezzo di ricambio disponibile.

STOCCAGGIO E MANUTENZIONE
Riporre le cuffie antirumore, prima e dopo ogni utilizzo, in luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce e dal gelo. Quando non vengono usate, riporle nella loro confezione originale.
Alcune sostanze chimiche possono avere un effetto negativo su questo prodotto. In caso di dubbi, contattare il fabbricante per maggiori informazioni. Pulire con acqua tiepida e sapone. Non usare mai solventi, prodotti abrasivi o nocivi. In condizioni normali di utilizzo, le cuffie antirumore mantengono la loro efficacia per 2 o 3 anni dopo il primo uso. L'archetto, ed in particolare i padiglioni, possono deteriorarsi con l'uso: conviene dunque esaminarli regolarmente per verificare la presenza di eventuali crepe o danni. Gettare le cuffie se sono danneggiate. L'utilizzo di protezioni igieniche sui padiglioni può compromettere le prestazioni acustiche delle cuffie antirumore. Queste cuffie possono provocare allergie su persone predisposte. Se questo si verifica, lasciare la zona rumorosa e togliere le cuffie antirumore.
Tipo di imballaggio adatto al trasporto: Inserire le protezioni auricolari in un sacchetto di polietilene pulito e asciutto.
Se più di una protezione auricolare, metterle in un cartone o in una scatola adatta.

PRESTAZIONI – ATTENUAZIONE ACUSTICA (in DB) : (Vedere le tabelle allegate)
OTH = indossato sopra la testa
SNR = Attenuazione media / A = Frequenza (Hz) B = Attenuazione Media (dB) / C = deviazione standard (dB) / D = Protezione effettiva (dB) Attenuazione in dB : H = Alte frequenze (acute)/ M = Medie frequenze /L = Basse frequenze (gravi)

Scarica la dichiarazione di conformità @ www.portwest.com/declarations

CZ OCHRANA SLUCHU: MUŠLOVÝ CHRÁNIČ

UŽIVATELSKÉ INFORMACE

VŠECHNY TYTO VÝROBKY SPLŇUJÍ POŽADAVKY NAŘÍZENÍ (EU 2016/425). A OBECNÉ POŽADAVKY STANDARDU EN 352-1: 2020.

Tyto chrániče sluchu musí být vždy používány v hlučném prostředí (hlučnost nad 80 dB) a musí být zvoleny podle jejich útlumových faktorů vzhledem k redukovanému okolnímu hluku (viz výkon).
Ujistěte se, že jsou správně nastaveny, udržovány a kontrolovány v souladu s těmito pokyny. Pokud nedodržíte tyto pokyny, výrazně snížíte ochranu poskytovanou chráničem sluchu. Ochranné ušní chrániče jsou pravidelně kontrolovány z hlediska jejich použitelnosti.

Upozorňujeme, že pokud nedodržíte tyto pokyny, ochrana poskytovaná chrániči sluchu bude vážně narušena. Upozorňujeme, že rámy brýlí a vlasy mezi náušníky a hlavou mohou také ovlivnit výkon chráničů sluchu.

VELIKOSTI

Upozornění:tyto chrániče sluchu mají velikost S / M / L; + M/L

Viz informace pro nositele!
PW40: tyto chrániče sluchu jsou velikosti S/M/L
PW41/PS41: tyto chrániče sluchu jsou velikosti M/L
PW48: tyto chrániče sluchu jsou velikosti S/M/L
PS48: tyto chrániče sluchu jsou velikosti S/M/L
Mušlové chrániče sluchu vyhovující EN 352-1 mají velký rozměr, střední nebo malý rozsah velikostí. Pro většinu nositelů se hodí chrániče sluchu střední velikosti. Velké nebo malé rozměry chráničů sluchu jsou navrženy tak, aby vyhovovaly uživatelům, pro něž nejsou vhodná sluchátka střední velikosti.
Montáž nad hlavou (O-T-H): Umístěte chrániče sluchu na nejnižším místě hlavy. Není k dispozici žádný směr (doleva nebo doprava). Umístěte chrániče přes uši, čelenka směřuje nahoru. Upravte hlavovou pásku, dokud se nedotkne horní části hlavy.

HMOTNOST A SLOŽENÍ:
PW40/PW41: mušle: ABS / polštář: PVC / hlavový oblouk: PC - Střední hmotnost ušních chráničů =157gr
PW41/PS41: mušle: HIPS / polštář: PVC / hlavový oblouk: POM - Střední hmotnost ušních chráničů =257gr
PW48: mušle: ABS / polštář: PVC / hlavový oblouk: POM - Střední hmotnost ušních chráničů =164gr
PS48: mušle: HIPS / polštář: PVC / hlavový oblouk: POM - Střední hmotnost ušních chráničů =195gr
Žádné náhradní díly nejsou k dispozici.

SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA
Po použití uchovávejte chrániče na chladném, suchém místě, mimo světlo a chraňte před mrazem
. Nepoužívejte jej v původním obalu.
Tento produkt může být nepříznivě ovlivněn určitými chemickými látkami. Další informace si vyžádejte od výrobce. Vyčistěte a dezinfikujte v teplé mýdlové vodě. Vysušte jemnou látkou. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, abrazivní nebo škodlivé přípravky. Při používání za běžných podmínek tyto chrániče sluchu zůstanou účinnými po dobu 2 až 3 let po jejich prvním použití. Mušlové chrániče sluchu, a zejména polštáře, se mohou při použití zhoršovat a měly by být zkoumány v častých intervalech.
Pokud dojde k poškození, není vhodné používat.
Připevnění hygienických krytů na polštáře může ovlivnit akustický výkon sluchátek.
Chrániče mohou způsobit alergické reakce citlivým jedincům. Pokud k takové situaci dojde, opusťte hlučné prostředí a chrániče odstraňte.
Typ obalu vhodného pro přepravu: Vložte chrániče sluchu do čistého a suchého sáčku.
Pokud máte více než jeden chránič sluchu, vložte je do vhodné krabice nebo kartonu.

VÝKON - AKUSTICKÁ ZESLABENÍ (v DB): (viz přiložené tabulky)
OTH = nad hlavou
SNR = jednotkové číselné hodnocení / A = frekvence (Hz) B = střední útlum (dB) / C = standard odchylka (dB) / D = Efektivní ochrana (dB) Útlum v dB: H = vysoké frekvence/ M = střední frekvence / L = Nízká frekvence (basy.

Stáhnout prohlášení o shodě @ www.portwest.com/declarations

SK CHRÁNIČE SLUCHU: MUŠĽOVÉ CHRÁNIČE SLUCHU

INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽA

VŠETKY TIETO VÝROBKY SPĹŇAJÚ POŽIADAVKY NARIADENIA (EÚ 2016/425). A VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY NORMY EN352-1: 2020.

Návod na použitie: Ochranné prostriedky na ucho musia byť vždy používané v hlučnom prostredí (hlučnosť nad 80 dB) a musia byť zvolené s útlmovým indexom podľa potreby zníženia okolitého hluku (pozri výkony). Uistite sa, že sú pripevnené správne, nastavené a udržiavané podľa pokynov výrobcu. Upozorňujeme, že ak sa tieto pokyny nedodržiavajú, ochrana poskytovaná chráničmi na uši bude vážne narušená. Pripevňovacie chrániče na uši sú pravidelne kontrolované z hľadiska použiteľnosti.
Upozorňujeme, že ak sa tieto pokyny nedodržiavajú, ochrana poskytovaná chráničmi na uši bude vážne narušená. Upozorňujeme, že okuliarové rámy a vlasy medzi náušníkmi a hlavou môžu tiež ovplyvniť výkon chráničov sluchu.
Veľkosti
Upozornenie:tieto chrániče sluchu sú vo veľkosti S / M / L + M/L Pozrite si informácie pre nositeľa!
PW40: tieto chrániče sluchu sú vo veľkosti S/M/L
PW41/PS41: tieto chrániče sluchu sú vo veľkosti M/L
PW48: tieto chrániče sluchu sú vo veľkosti S/M/L
PS48: tieto chrániče sluchu sú vo veľkosti S/M/L
Ochranné chrániče sluchu vyhovujúce norme EN352-1 sú "stredne veľké" alebo "malé alebo veľké rozmery". Ochranné chrániče sluchu "stredného rozmeru" vyhovujú väčšine používateľov. Ochranné chrániče sluchu "malého alebo veľkého rozsahu" sú navrhnuté tak, aby vyhovovali používateľom, pre ktorých nie sú vhodné chrániče sluchu "stredného rozmeru".
Montáž nad hlavou (O-T-H): Umiestnite chrániče do najnižšieho otvoru zostavy hlavy. Neexistuje žiadny smer (doľava alebo doprava) na umiestnenie chráničov. Umiestnite chrániče nad uši, hlavová časť smeruje nahor. Dajte hlavovú časť nadol, kým sa nedotkne hornej časti hlavy.
HMOTNOSŤ A ZLOŽENIE:
PW40/PW41: Šálky ABS / Vankúš: PVC / Čelenka: PC - Priemerná hmotnosť chráničov sluchu =157gr
PW41/PS41: Šálky HIPS / Vankúš: PVC / Čelenka: POM - Priemerná hmotnosť chráničov sluchu =257gr
PW48: Šálky ABS / Vankúš: PVC / Čelenka: POM - Priemerná hmotnosť chráničov sluchu =164gr
PS48: Šálky HIPS / Vankúš: PVC / Čelenka: POM - Priemerná hmotnosť chráničov sluchu =195gr
Nie sú k dispozícii žiadne náhradné diely.
PO POUŽITÍ použité chrániče uší uložte na chladnom, suchom mieste, mimo dosahu svetla a chráňte pred mrazom. Ak sa nepoužívajú, uložte do pôvodného obalu. Tento produkt môže byť nepriaznivo ovplyvnený určitými chemickými látkami. Ďalšie informácie je potrebné vyžiadať od výrobcu. Vyčistite a dezinfikujte teplou mydlovou vodou, vankúšiky a čelenku a vysušte ju jemnou handričkou. Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, abrazívne alebo škodlivé produkty. Pri bežnom používaní zostanú tieto chrániče ucha účinné po dobu 2 až 3 rokov po ich prvom použití. Mušľové chrániče sluchu a najmä vankúšiky sa môžu pri používaní zhoršovať a mali by sa napríklad často kontrolovať kvôli možným prasklinám, opotrbeniu a pod. Ak sa vyskytnú nejaké poškodenia, nepoužívajte ich. Montáž hygienických krytov na vankúšiky môže ovplyvniť akustický výkon sluchátok. Tieto chrániče uší môžu spôsobiť alergické reakcie u citlivých osôb, a ak nastane takáto situácia, opustite hlučné prostredie a odstráňte chrániče.
Typ balenia vhodného na prepravu: Vložte chrániče sluchu do čistého a suchého vrecka.
Ak máte viac chráničov sluchu, vložte ich do vhodnej škatule alebo kartónu.
Výkon (v DB): (pozri priloženú tabuľku) OTH = Upevnené cez hlavu SNR = priemerné tlmenie (pomer signálu k šumu) A = Frekvencia (Hz) B = priemerný útlm (dB) C = štandardná odchýlka (dB) D = účinná ochrana (dB, H = vysoké frekvencie) M = stredné frekvencie L = nízke frekvencie

Stiahnite si vyhlásenie o zhode @ www.portwest.com/declarations

NL GEHOORBESCHERMING: GEHOORBESCHERMERS

GEBRUIKERSINSTRUCTIE

AL DEZE PRODUCTEN VOLDOEN AAN DE VEREISTEN VAN DE RICHTLIJN (EU 2016/425) EN DE ALGEMENE VEREISTEN VAN DE NORMERING EN352-1:2020.

Deze gehoorbescherming moet te allen tijde gedragen worden in lawaaierige omgevingen (geluidsniveau boven de 80db) en moet worden gekozen op basis van demping factoren in relatie met het omgevingsgeluid om te verminderen (zie prestaties). Zorg ervoor dat de gehoorbeschermers goed passend, verstelbaar, onderhouden en gecontroleerd zijn in overeenstemming met de instructies. Als aan deze instructies geen gehoor wordt gegeven zal de bescherming van de gehoorbeschermers aanzienlijk minder zijn. De aan de helm gemonteerde oorkappen worden regelmatig gecontroleerd.

Waarschuwing, als deze instructies niet worden nageleefd, wordt de bescherming van de gehoorbeschermers ernstig geschaad. Brilmonturen en haar tussen de oorkussens en het hoofd kunnen invloed hebben op de prestaties van de gehoorbeschermers.
Maten
deze gehoorbeschermers zijn leverbaar in de maten S/M/L. + M/L Raadpleeg de dragerinformatie!
PW40: deze gehoorbeschermers zijn leverbaar in de maten S/M/L
PW41/PS41: deze gehoorbeschermers zijn leverbaar in de maten M/L
PW48: deze gehoorbeschermers zijn leverbaar in de maten S/M/L
PS48: deze gehoorbeschermers zijn leverbaar in de maten S/M/L
Gehoorbescherming die voldoet aan de EN352-1 zijn er in de maat S, M en L te verkrijgen. Het merendeel van de gebruikers zal de maat M passen. De maten S en L zijn bedoeld voor degenen voor wie de maat M niet geschikt is.
Plaatsen over het hoofd (O-T-H): Plaats de cups van de gehoorbescherming op het laagste slot van de gehoorbescherming. Er is geen verschil tussen links en rechts.
Plaats de cups over de oren met de hoofdband naar boven. Druk de hoofdband naar beneden tot deze de bovenkant van het hoofd raakt.
GEWICHT EN SAMENSTELLING:
PW40/PW41: Cup: ABS / Kussen: PVC / Hoofdband: PC - Gewicht van de oorkappen =157gr
PW41/PS41: Cup: HIPS / Kussen: PVC / Hoofdband: POM - Gewicht van de oorkappen =257gr
PW48: Cup: ABS / Kussen: PVC / Hoofdband: POM - Gewicht van de oorkappen =164gr
PS48: Cup: HIPS / Kussen: PVC / Hoofdband: POM - Gewicht van de oorkappen =195gr
Geen reserveonderdelen leverbaar
OPSLAG EN ONDERHOud. Bewaar de gehoorbeschermers op een koele, droge plaats, buiten direct licht en beschermd tegen vorst. Bij geen gebruik in de originele verpakking bewaren. Dit product kan beschadigd raken nadat het met chemische substanties in aanraking is gekomen. Neem contact op met de producent voor meer informatie. Schoonmaken & desinfecteren met een warm water, maak de schelp, het kussen & de zweetband schoon en droog deze met een zachte doek. Gebruik nooit oplosmiddelen of agressieve producten. Bij normaal gebruik kan de gehoorbescherming 2 tot 3 jaar na het eerste gebruik gebruikt worden. Gehoorbescherming, en speciaal de kussens, kunnen kwaliteatief minder worden door gebruik en moeten regelmatig gecontroleerd worden op scheuren of andere schade. Als deze beschadigd zijn gooi dan de gehoorbescherming weg. De pasvorm van de hygiënebedekking van de kussens kan de akoestische prestaties van de gehoorbescherming beïnvloeden.
Deze gehoorbeschermers kunnen een allergische reactie veroorzaken, mocht dit het geval zijn verlaat dan de lawaaierige omgeving en verwijder de gehoorbescherming.
Soort verpakking geschikt voor transport: Bewaar gehoorbeschermers in een schone en droge polybag
Bewaar gehoorbeschermers in een geschikte doos als het meerdere stuks betreft

PRESTATIES - AKOESTISCHE DEMPING (in DB): (Zie bijgesloten tabel)
OTH = Pasvorm over het hoofd
SNR = Enkele nummer Rating / A= Frequency (Hz) B = Demping (dB) / C = Standaard afwijking (dB) / D = Effectieve Bescherming (dB) Demping in dB : H = Hoge frequenties /M = Medium frequenties / L = Laag frequentie (bass) .

Download de conformiteitsverklaring @www.portwest.com/declarations

GR ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ ΑΚΡΟΑΣΗΣ: ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ

ΟΛΑ ΑΥΤΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ 2016/425). ΚΑΙ ΤΙΣ ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΤΥΠΟΥ EN 352-1: 2020.

Αυτά τα προστατευτικά αυτιών πρέπει να φοριούνται ανά πάσα στιγμή σε θορυβώδη περιβάλλοντα (επίπεδα θορύβου πάνω από 80dB) και πρέπει να επιλέγονται ανάλογα με τους συντελεστές εξασθένισης τους σε σχέση με τον θόρυβο του περιβάλλοντος που πρέπει να μειωθεί (δείτε τις επιδόσεις).
Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί, ρυθμιστεί, συντηρηθεί και επιθεωρηθεί σωστά σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Εάν αυτές οι οδηγίες δεν τηρηθούν, η προστασία που παρέχεται από τον υπερασπιστή του αυτιού θα μειωθεί σημαντικά. Τα προστατευτικά αυτιών που είναι τοποθετημένα στο κράνος ελέγχονται τακτικά για λόγους συντήρησης.
Προσοχή, εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες, η προστασία που παρέχεται από τα προστατευτικά αυτιών θα εξασθενίσει σοβαρά. Προειδοποιήστε ότι τα πλαίσια και τα μαλλιά των ματιών μεταξύ των μαξιλαριών και του κεφαλιού μπορούν επίσης να επηρεάσουν την απόδοση των υπερασπιστών του αυτιού.
ΜΕΓΕΘΗ
Προειδοποίηση:Αυτά τα προστατευτικά αυτιών είναι μεγέθους S / M / L. + M/ . Ανατρέξτε στις πληροφορίες χρήστη!
PW40: Αυτά τα προστατευτικά αυτιών είναι μεγέθους S/M/L
PW41/PS41: Αυτά τα προστατευτικά αυτιών είναι μεγέθους M/L
PW48: Αυτά τα προστατευτικάά αυτιών είναι μεγέθους S/M/L
PS48: Αυτά τα προστατευτικά αυτιών είναι μεγέθους S/M/L
Τα προστατευτικά αυτιών που συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 352-1 είναι μεγάλης εμβέλειας, μεσαίου μεγέθους ή μικρού μεγέθους. Τα ακουστικά μεσαίου μεγέθους ταιριάζουν στην πλειοψηφία των χρηστών. κατάλληλοι χρήστες για τους οποίους δεν είναι κατάλληλα τα ακουστικά μεσαίου μεγέθους.
Τοποθέτηση πάνω από το κεφάλι (O-T-H): Τοποθετήστε τα φλιτζάνια των υπερασπιστών του αυτιού στη χαμηλότερη υποδοχή του κεφαλής. Δεν υπάρχει κατεύθυνση (αριστερά ή δεξιά) για να τοποθετήσετε τα κύπελλα. Τοποθετήστε τα φλιτζάνια πάνω από τα αυτιά, με το κεφαλόδεσμο στραμμένο προς τα πάνω. Βγείτε κάτω από την κεφαλή μέχρι να αγγίξει το πάνω μέρος της κεφαλής.
ΒΑΡΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΘΕΣΗ:
PW40/PW41: Κύπελλα ABS / Μαξιλάρι: PVC / Κεφαλή: PC - Η μέση μάζα των ωτοασπίδων =157gr
PW41/PS41: Κύπελλα HIPS / Μαξιλάρι: PVC / Κεφαλή: POM - Η μέση μάζα των ωτοασπίδων =257gr
PW48: Κύπελλα ABS / Μαξιλάρι: PVC / Κεφαλή: POM - Η μέση μάζα των ωτοασπίδων =164gr
PS48: Κύπελλα HIPS / Μαξιλάρι: PVC / Κεφαλή: POM - Η μέση μάζα των ωτοασπίδων =195gr
Δεν διατίθενται ανταλλακτικά.
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Βάλτε τους υπερασπιστές του αυτιού μετά τη χρήση σε δροσερό, ξηρό μέρος, έξω από το φως και προστατευμένο από τον παγετό. Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε την στην αρχική συσκευασία.
Αυτό το προϊόν μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από ορισμένες χημικές ουσίες. Περισσότερες πληροφορίες θα πρέπει να αναζητηθούν από τον κατασκευαστή. Καθαρίστε και απολυμάνετε με ζεστό σαπουνόνερο, μαξιλάρι & κεφαλή και στεγνώστε με μαλακό πανί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, λειαντικά ή επιβλαβή προϊόντα. Σε κανονικές συνθήκες χρήσης, αυτοί οι υπερασπιστές των αυτιών θα παραμείνουν αποτελεσματικοί για 2 έως 3 χρόνια μετά την αρχική τους χρήση. Τα προστατευτικά αυτιών, και ιδιαίτερα τα μαξιλάρια, ενδέχεται να επιδεινωθούν με τη χρήση και πρέπει να εξετάζονται σε συχνές χρονικές περιόδους για ρωγμές και διαρροές, .
Αν βρεθεί οποιαδήποτε ζημιά, ρίξτε τους υπερασπιστές του αυτιού μακριά.
Η τοποθέτηση καλύψεων υγιεινής στα μαξιλάρια μπορεί να επηρεάσει την ακουστική απόδοση των ακουστικών.
Αυτοί οι υπερασπιστές του αυτιού μπορούν να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα, και αν συμβεί κάτι τέτοιο, αφήστε το θορυβώδες περιβάλλον και αφαιρέστε τους υπερασπιστές του αυτιού.
Τύπος συσκευασίας κατάλληλος για μεταφορά: Βάλτε τις ωτοασπίδες σε μια καθαρή και στεγνή πολυσακούλα.
Εάν περισσότερες από μία ωτοασπίδες, βάλτε τις σε κατάλληλο κουτί ή χαρτοκιβώτιο.
ΑΠΟΔΟΣΗ - ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ ΠΡΟΣΟΧΗ (σε DB): (Βλέπε συνημμένους πίνακες)
OTH = Τοποθετείται πάνω από το κεφάλι
SNR = Βαθμός μοναδικού αριθμού / A = Συχνότητα (Hz) B = Μέση εξασθένηση (dB) / C = Πρότυπο απόκλιση (dB) / D = Αποτελεσματική προστασία (dB) Εξασθένηση σε dB: H = Υψηλές συχνότητες / M = Μεσαίες συχνότητες/ L = Χαμηλή συχνότητες (μπάσα)

Λήψη δήλωσης συμμόρφωσης @ www.portwest.com/declarations

MASTERFILELOCATION:GRAPHICS-Location:CURRENT:ProductRange:USERSHEETS:2016-EXCELMASTERFILES:PPE:EARPROTECTION:124-125-EARMUFFS:124-USP-A3-0524

A3 74.25 X 105MM APPROX FINISHED FOLDED SIZE

297mm

297mm

RO PROTECTIA AUZULUI:MUFE PENTRU URECHI

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

TOATE ACESTE PRODUSE SUNT IN CONFORMITATE CU CERINTELE REGULAMENTULUI (EU 2016/425) CERINȚELE GENERALE ALE STANDARDULUI EN 352-1: 2020.

Aceste dispozitive de protecție a auzului trebuie purtate în permanență în medii zgomotoase (niveluri de zgomot mai mari de 80dB) și trebuie alese în funcție de factorii lor de atenuare în raport cu zgomotul ambiental care trebuie redus (a se vedea performanțele).
Asigurați-vă că acestea sunt corect montate, ajustate, întreținute și inspectate în conformitate cu aceste instrucțiuni. Dacă aceste instrucțiuni nu sunt respectate, protecția oferită pentru protectia auzului va fi considerabil redusă. Mufele pentru urechi montate pe cască sunt inspectate în mod regulat pentru a fi utilizate.

Atenție, dacă aceste instrucțiuni nu sunt respectate, protecția oferită de dispozitive va fi grav afectată. Luati in considerare că ramele de ochelariși părul dintre tampoane și cap pot afecta performanța apărătorilor urechii.

MARIMI

Informare:marimi disponibile: S / M / L; + M/L

Consultati informatiile despre utilizare!
PW40: marimi disponibile: S/M/L
PW41/PS41: marimi disponibile: M/L
PW48: marimi disponibile: S/M/L
PS48: marimi disponibile: S/M/L
Garniturile de etanșare conforme cu EN 352-1 sunt de dimensiune mare, medie sau dimensiuni mici. Suporturile pentru urechi de dimensiuni medii se vor potrivi majorității purtătorilor. Gama largă de mărimi și mânerele pentru urechi de dimensiuni mici sunt concepute pentru a se potrivi purtătorilor pentru care nu sunt potrivite clamele de mână cu mărime medie.
Montarea peste cap (O-T-H): Puneți cupele apărătorilor de urechi pe cea mai de jos crestatura a ansamblului capului. Nu există nici o direcție (stânga sau dreapta) pentru a plasa cupele. Puneți cupele peste urechi, banda de direcție îndreptată în sus. Trage-ti în jos pe banderola până când atinge partea superioară a capului.

GREUTATE ȘI COMPOZIȚIE:
PW40/PW41: Cupe: ABS / amortizor: PVC / bandă de susținere: PC - Masa medie a castilor =157gr
PW41/PS41: Cupe: HIPS / amortizor: PVC / bandă de susținere: POM - Masa medie a castilor =257gr
PW48: Cupe: ABS / amortizor: PVC / bandă de susținere: POM - Masa medie a castilor =164gr
PS48: Cupe: HIPS / amortizor: PVC / bandă de susținere: POM - Masa medie a castilor =195gr
Nu există piese de schimb disponibile.

DEPOZITARE ȘI ÎNTREȚINERE
Pastrati aparatorii de ureche departe după utilizare într-un loc răcoros, uscat, ferit de lumină și protejat de îngheț. Când nu este utilizat, depozitați-l în ambalajul original.
Acest produs poate fi afectat negativ de anumite substanțe chimice. Trebuie să solicitați informații suplimentare de la producător. Curățați și dezinfectați ,avand intr un vas apă calda cu săpun, utilizand tifon sau un material moale. Nu folosiți niciodată solvenți, produse abrazive sau nocive. În condiții normale de utilizare, acești apărători ai urechii vor rămâne eficienți timp de 2 până la 3 ani de la utilizarea inițială. Buretii , în special pernele, se pot deteriora în timpul utilizării și ar trebui examinați la intervale frecvente pentru a verifica eventuala aparitie a urmelor de crapare sau scurgeri .
Dacă se găsește vreun defect, opriti utilizarea .
Amplasarea huselor de igena pe perne poate afecta performanța acustică.
Acești apărători ai urechii pot provoca reacții alergice la subiecții sensibili și, dacă apare o astfel de situație, părăsiți mediul zgomotos și eliminați apărătorii urechii.
Tip de ambalaj potrivit pentru transport: Puneti dispozitivele pentru urechi intr-o punga de polietilena curata si uscata .
Daca aveti mai multe perechi de casti punti-le intr-o cutie adecvata.

PERFORMANȚĂ - ATENUARE ACUSTICĂ (în DB): (Vezi tabelele anexate)
OTH = montat peste cap
SNR = Număr unic de rating / A = Frecvență (Hz) B = Atenuare medie (dB) / C = Standard deviație (dB) / D = Protecție eficientă (dB) Atenuare în dB: H = frecvențe înalte / M = frecvențe medii / L = Scăzut frecvențe (bas).

Descarca declaratia de conformitate de pe - www.portwest.com/declaratii

RS ŠTITNICI ZA SLUH: ANTIFONI

KORISNIČKO UPUTSTVO

SVI PROIZVODI SU U SKLADU SA ZAHTEVIMA REGULATIVE (EU 2016/425) I OPŠTE ZAHTEVE STANDARDA EN352-1:2020.
Ovi štitnici za uši se moraju nositi stalno u bučnim sredinama (nivoi buke iznad 80dB) i moraju biti izabrani u skladu sa njihovim faktorom atenuacije u skladu sa smanjenjem ambijentalne buke (pogledati performanse).
Uverite se da su adekvatno postavljeni, podešeni, održavani i pregledani u skladu sa ovim uputstvima. Ako se ne pridržavate ovih uputstava, nivo zaštite koju pruža štitnik za uši će biti značajno smanjen. Antifoni za montažu na šlem se redovno pregledaju radi servisiranja.
Upozorenje, ukoliko se ne pridržavate uputstava zaštita koju pružaju antifoni će biti
značajno umanjena. Imajte na umu da okviri naočara i kosa između jastučića za uši i glave može uticati na performanse štitnika za uši.

VELIČINE
Upozorenje:ovi antifoni su S/M/L veličine; + M/L Pogledajte informacije za korisnika!
PW40: ovi antifoni su veličine; S/M/L
PW41/PS41: ovi antifoni su veličine; M/L
PW48: ovi antifoni su veličine; S/M/L
PS48: ovi antifoni su veličine; S/M/L
Antifoni koji su u skladu sa EN 352-1 su velike, srednje ili male veličine.
Antifoni srednje veličine odgovaraju većini korisnika. Veliki i mali antifoni su dizajnirani da odgovaraju korisnicima kojima ne odgovaraju antifoni srednje veličine.
Postavljanje preko glave: Postavite školjke antifona u najniži položaj. Ne postoji smer
(levo ili desno) prilikom postavljanja školjki. Postavite školjke preko ušiju sa trakom za glavu postavljenom na gore. Povucite traku za glavu na dole dok ne dotakne vrh glave.

TEŽINA I SASTAV:
PW40/PW41: Školjke: ABS / Jastučići: PVC / Traka za glavu: PC - Srednja težina antifona =157gr
PW41/PS41: Školjke: HIPS / Jastučići: PVC / Traka za glavu: POM - Srednja težina antifona =257gr
PW48: Školjke: ABS / Jastučići: PVC / Traka za glavu: POM - Srednja težina antifona =164gr
PS48: Školjke: HIPS / Jastučići: PVC / Traka za glavu: POM - Srednja težina antifona =195gr
Rezervni delovi nisu dostupni.

SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE
Odložite štitnike za uši nakon upotrebe na hladno, suvo mesto, dalje od svetlosti i zaštićene od mraza. Kada se ne koriste, čuvati u originalnoj ambalaži. Neke hemijske supstance mogu negativno uticati na ovaj proizvod. Dodatne informacije treba tražiti od proizvođača. Školjke, jastučiće i traku za glavu treba čistiti i dezinfikovati sa toplom vodom i sapunicom i osušiti sa mekom krpom. Nikada ne koristiti rastvarače, abrazivne ili štetne proizvode. U normalnim uslovima korišćenja, ovi štitnici za uši će biti efektivni 2 do 3 godine nakon
prve upotrebe. Antifoni, posebno jastučići se mogu pohabati prilikom korišćenja i trebali bi se često pregledati kako bi se na primer uočile pukotine ili propustnost.
Ukoliko otkrijete bilo kakvo oštećenje bacite štitnike za uši.
Postavljanje higijenskih pokrivki na jastučiće može uticati na akustične performanse antifona.
Ovi štitnici za uši mogu izazvati alergijske reakcije kod osetljivih osoba, i ukoliko dođe do takve situacije napustite bučno okruženje i uklonite štitnike za uši.
Tip ambalaže pogodne za transport: Antifon odložite u čisto i suvo pakovanje.
Ako je više od jednog antifona, stavite ih u odgovarajuću kutiju ili karton.

PERFORMANSE - AKUSTIČNA ATENUACIJA (u DB): (Pogledajte priloženu tabelu)
OTH - Postavljanje preko glave
SNR = Jednobrojna vrednost / A = Frekvencija (Hz) B = Srednja vrednost atenuacije (dB)
/ C = Standardno odstupanje (dB) / D = Efektivna zaštita (dB) Atenuacija u dB : H = Visoke frekvencije / M = Srednje frekvencije / L = Niske frekvencije (bas) /

Preuzmite deklaraciju o usaglašenosti na www.portwest.com/declarations

LV DZIRDES AIZSARDZĪBA: AUSTIŅAS

INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

VISI ŠIE PRODUKTI ATBILST REGULAS (ES 2016/425) prasībām. LUOKIYUKSEEN EN 352-1 2020.
Šie ausu aizsargi vienmēr jālieto trokšņainā vidē (trokšņu līmenis pārsniedz 80 dB), un tas jāizvēlas atkarībā no to vājināšanās faktoriem, salīdzinot ar apkārtējā trokšņa līmeni, kas jāsamazina (skat. veidus).
Pārliecinieties, vai tie ir pareizi uzstādīti, pielāgoti, uzturēti un pārbaudīti saskaņā ar šiem norādījumiem. Ja šie norādījumi netiek ievēroti, aizsardzība, ko nodrošina auss aizsargs, ievērojami samazināsies. kypärään kiinnitettävät

Brīdinājums. Ja šie norādījumi netiek ievēroti, aizsardzība, ko nodrošina austiņas, būtiski

samazināsies. Jāņem vērā, ka briļļu rāmji un mati starp ausīm un galvu var arī ietekmēt austiņu veiktspēju.

IZMĒRI

Brīdinājums:šīs austiņas ir ar S / M / L lieluma diapazonu ; + M/L

Skatiet lietotāja informāciju!
PW40: šīs austiņas ir ar lieluma diapazonu; S/M/L
PW41/PS41: šīs austiņas ir ar lieluma diapazonu; M/L
PW48: šīs austiņas ir ar lieluma diapazonu; S/M/L
PS48: šīs austiņas ir ar lieluma diapazonu; S/M/L
Standartam EN 352-1 atbilstošās austiņas ir liela izmēra diapazona, vidēja izmēra diapazona
vai maza izmēra diapazona. Vidēja izmēra diapazona austiņas būs piemērotas lielākajai daļai lietotāju. Liela izmēra diapazons un maza izmēra diapazona austiņas ir izstrādātas tā, lai atbilstu lietotājiem, kuriem nav piemēroti vidēja izmēra diapazona austiņas.
Nostipriniet virs galvas (O-T-H): Uzlieciet auss aizsargus uz galvas. Austiņu novietošanai nav virziena (pa kreisi vai pa labi). Uzlieciet austiņas uz ausīm, uzvelkot galvas saiti uz augšu. Velciet uz leju galvas saiti, līdz tā pieskaras galvas augšai.

SVARS UN SASTĀVS
PW40/PW41: trauki ABS / spilvens: PVC / galvas aukla: PC - Austiņu vidējā masa =157gr
PW41/PS41: trauki HIPS / spilvens: PVC / galvas aukla: POM - Austiņu vidējā masa =257gr
PW48: trauki ABS / spilvens: PVC / galvas aukla: POM - Austiņu vidējā masa =164gr
PS48: trauki HIPS / spilvens: PVC / galvas aukla: POM - Austiņu vidējā masa =195gr
Nav pieejamas rezerves daļas.

UZGLABĀŠANA UN APKOPE
Pēc lietošanas novietojiet ausu aizsargu prom vēsā, sausā vietā, ārpus gaismas un pasargājot no sala. Ja to nelieto, uzglabājiet oriģinālā iepakojumā.
Dažas ķimiskās vielas var nelabvēlīgi ietekmēt šo produktu. Papildu informācija jāsniedz no ražotāja. Notīriet un dezinficējiet ar siltu ziepjūdeni, un noslaukiet ar
mīkstu drāniņu. Nekad nelietojiet šķīdinātājus, abrazīvus vai kaitīgus produktus. Normālos lietošanas apstākļos šie ausu aizsargi veic aizsardzību 2 līdz 3 gadus pēc sākotnējās lietošanas. Ausu spilventiņi var pasliktināties, un, piemēram, to bieži jāpārbauda plaisāšanai un noplūdei.
Ja ir konstatēts kāds bojājums, izmestiet austiņas un aizstāt ar citām.
Higiēnas pārklājuma uzlikšana spilveniem var ietekmēt austiņu akustisko darbību.
Šīs austiņas var radīt alerģiskas reakcijas jutīgiem cilvēkiem, un, ja rodas šāda situācija, atstājiet trokšņainu vidi un noņemiet ausu aizsargus.
Transportēšanai piemērota iepakojuma veids: Ievietojiet ausu aizsargus tīrā un sausā polietilēna maisiņā.
Ja ir vairāk nekā viena austiņas, ievietojiet tos piemērotā kastē vai kartona kārbā.

EKSPLUATĀCIJA - AKUSTISKĀ PAZEMINĀŠANA (DB): (sk. Pievienotās tabulas)
OTH = Uzlikts virs galvas
SNR = vienotā skaitļa novērtējums / A = frekvence (Hz) B = vidējā vājināšanās (dB) / C = standarts novirze (dB) / D = Efektīva aizsardzība (dB) Vājināšanās dB: H = augstas frekvences / M = vidējas frekvences / L = zema frekvences (bass)

Lejupielādējiet atbilstības deklarāciju @ www.portwest.com/declarations

PT PROTECTORES DE AUDIÇÃO: AURICULARES

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

TODOS ESTES PRODUTOS CUMPREM OS REQUISITOS DO REGULAMENTO (UE 2016/425). E OS REQUISITOS GERAIS DA NORMA EN352-1:2020.
Estes protectores auriculares devem ser usados sempre em ambientes ruidosos (níveis de ruído acima de 80dB) e devem ser escolhidos de acordo com seus fatores de atenuação em relação ao ruído ambiente a ser reduzido (ver performances).
Certifique-se de que estão corretamente instalados, ajustados, mantidos e inspecionados de acordo com estas instruções.
Se estas instruções não forem cumpridas, a proteção fornecida pelo protetor auricular será consideravelmente reduzida. Os protectores auriculares montados no capacete são inspecionados regularmente para manutenção.

Atenção, se estas instruções não forem cumpridas, a proteção oferecida pelos auriculares será gravemente prejudicada. Lembre-se de que as armações de óculos e cabelos entre as almofadas e a cabeça também podem afetar o desempenho dos protetores auriculares.

TAMANHOS

Advertência:estes auriculares são de tamanho S/M/L; + M/L Consulte a informação do utilizador!
PW40: estes auriculares são de tamanho S/M/L
PW41/PS41: estes auriculares são de tamanho M/L
PW48: estes auriculares são de tamanho S/M/L
PS48: estes auriculares são de tamanho S/M/L
Os auriculares que cumprem a norma EN 352-1 são de tamanho Grande, Médio ou Pequeno. O tamanho Médio dos auriculares adapta-se à maioria dos usuários. Os protetores de tamanho Grande e Pequeno foram projetados para se adaptarem a utilizadores para os quais os os auriculares de tamanho Médio não são adequados.
Ajustamento Sobre a Cabeça (O-T-H): Coloque as almofadas dos auriculares na ranhura mais baixa de montagem. Não há direção (esquerda ou direita) para colocar as almofadas. Coloque as almofadas sobre as orelhas, a cabeça dirigida para cima. Desça a banda de cabeça até tocar na parte superior da cabeça.

PESO E COMPOSIÇÃO:
PW40/PW41: Conchas ABS / Almofada: PVC / Banda de Cabeça: PC - Massa média dos auriculares =157gr
PW41/PS41: Conchas HIPS / Almofada: PVC / Banda de Cabeça: POM - Massa média dos auriculares =257gr
PW48: Conchas ABS / Almofada: PVC / Banda de Cabeça: POM - Massa média dos auriculares =164gr
PS48: Conchas HIPS / Almofada: PVC / Banda de Cabeça: POM - Massa média dos auriculares =195gr
Não há peças de reposição disponíveis.

ARMAZENAMENTO E MANUTENÇÃO
Coloque os protetores auriculares depois de usar num local fresco e seco, fora da luz e protegido da geada. Quando não usado, armazene na embalagem original.
Este produto pode ser prejudicado por certas substâncias químicas. Mais informações devem ser solicitadas ao fabricante.
Limpe e desinfete com água morna e sabão as conchas, a almofada e banda de cabeça secar com um pano macio. Nunca use solventes, produtos abrasivos ou nocivos.
Em condições normais de uso, os auriculare permanecerão efetivos por 2 a 3 anos após o uso inicial. Os protetores auriculare e, em particular, as almofadas, podem-se deteriorar com o uso e devem ser examinados a intervalos frequentes para rachaduras e vazamentos, por exemplo.
Se algum dano for encontrado, descarte os auriculares.
O encaixe de coberturas de higiene nas almofadas pode afetar o desempenho acústico dos protetores auriculares. Os auriculares podem causar reações alérgicas em indivíduos sensíveis e, se ocorrer uma situação como essa, deixe o ambiente ruidoso e remova os auriculares.
Tipo de embalagem adequada para o transporte: Colocar os protectores de ouvido num saco de polietileno limpo e seco.
Se houver mais de um abafador/protector auricular, coloque-as numa caixa ou caixa apropriada.

DESEMPENHO - ATENUAÇÃO ACÚSTICA (em DB): (Ver tabelas incluídas)
OTH = Ajustado sobre a cabeça
SNR = Classificação Única / A = Frequência (Hz) B = Atenuação Média (dB) / C = Desvio Padrão (dB) / D = Proteção efetiva (dB) Atenuação em dB: H = Frequências elevadas / M = Frequências médias / L = Baixas frequências (baixo) .

Baixe a declaração de conformidade @ www.portwest.com/declarations

SI ZAŠČITA SLUHA: GLUŠNIKI

PODATKI ZA UPORABNIKE

VSI TI IZDELKI USTREZAJO ZAHTEVAM UREDBE (EU 2016/425). IN SPLOŠNE ZAHTEVE STANDARDA EN 352-1: 2020.
Zaščite za ušesa je potrebno vedno nositi v hrupnih okoljih (raven hrupa nad 80 dB) in jih je potrebno izbrati glede na njihove faktorje dušenja v takšnem razmerju da zmanjšajo šume okolja (glej izvedbe).
Zagotovite, da so v skladu s temi navodili pravilno nameščeni, nastavljeni, vzdrževani in pregledani. Če teh navodil ne upoštevate, se zaščita, ki jo zagotavlja varovalni pripomoček, znatno zmanjša. Čelade z nameščenimi glušniki so redno pregledane za uporabnost.

Opozorilo, če ne upoštevate navodil, bo zaščita, ki jo zagotavljajo naušniki, močno prizadeta. Upoštevajte, da lahko okvirji očal in lasje med ušesnimi blazinicami in glavo vplivajo tudi na učinkovitost zaščite za ušesa.

VELIKOSTI

Opozorilo:razpon velikosti glušnikov je S / M / L; + M/L Upoštevajte informacije o uporabniku!
PW40: razpon velikosti glušnikov je S/M/L
PW41/PS41: razpon velikosti glušnikov je M/L
PW48: razpon velikosti glušnikov je S/M/L
PS48: razpon velikosti glušnikov je S/M/L

Naušniki, ki ustrezajo EN 352-1, so v različnih velikostih obsega - velikega, srednjega ali majhnega. Naušniki srednje velikosti bodo ustrezali večini uporabnikov. Naušniki velikega in malega obsega so zasnovani tako, da ustrezajo uporabnikom, za katere naušniki srednje velikosti niso primerni.
Namestitev na glavo (O-T-H): Postavite glušnike na najnižjo režo pokrivala. Za postavitev glušnikov ni smeri (levo ali desno). Namestite glušnike čez ušesa, trak za glavo obrnite navzgor. Pojdite po traku za glavo, dokler se ne dotakne vrha glave.

TEŽA IN SESTAVA:
PW40/PW41: Glušnik ABS / Blazina: PVC / Trak: PC - Povprečna masa glušnikov =157gr
PW41/PS41: Glušnik HIPS / Blazina: PVC / Trak: POM - Povprečna masa glušnikov =257gr
PW48: Glušnik ABS / Blazina: PVC / Trak: POM - Povprečna masa glušnikov =164gr
PS48: Glušnik HIPS / Blazina: PVC / Trak: POM - Povprečna masa glušnikov =195gr
Rezervni delov NI.

SKLADIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
Po uporabi, naušnike hranite v čistem in suhem prostoru, izven svetlobe in zaščitene pred zmrzaljo. Ko jih ne uporabljate jih hranite v originalni embalaži. Nekatere kemične snovi lahko na ta izdelek negativno vplivajo. Dodatne informacije je treba poiskati pri proizvajalcu. Očistite in razkužite jih s toplo milnico, blazinice in trak za glavo pa nato posušite z mehko krpo. Nikoli ne uporabljajte topil, abrazivnih ali škodljivih izdelkov. V normalnih pogojih uporabe bodo naušniki učinkoviti 2 do 3 leti od začetka uporabe. Naušniki, zlasti blazinice, se lahko hitreje obrabijo in jih je treba pogosto pregledovati - naprimer za razpoke in puščanje. Če so naušniki poškodovani oz. obrabljeni jih je potrebno zavreči. Kakršnja koli dodatna zaščita blazinic lahko vpliva na akustično delovanje naušnikov. Naušniki lahko pri občutljivih osebah povzročijo alergične reakcije, če do njih pride, takoj zapustite hrupno okolje in naušnike odstranite.
Vrsta embalaže, primerna za prevoz: Glušnike shranite v čisto in suho polivinilasto vrečko.
Če uporabljate več kot en par glušnikov, jih pospravite v ustrezno škatlo ali karton.

UČINKOVITOST - AKUSTIČNA NAPRAVA (v DB):

(Glej priloženo tabelo)
OTH = Priterjen čez glavo
SNR = Pomen posameznih oznak / A = Frekvenca (Hz) B = Povprečno dušenje (dB) / C = Standardno odstopanje (dB) / D = učinkovita zaščita (dB) Atenuacija v dB: H = visoka frekvenca / M = srednja frekvenca / L = nizka frekvenca (bas)

Prenesite izjavo o skladnosti @ www.portwest.com/izjave

AL MBROJTSET E DEGJIMIT - MBROJTESE VESHI

MANUALI I PERDORIMIT

TE GJITHA KETO PRODUKTE JANE NE PERPUTHJE ME KERKESAT E Rregullores (EU 2016/425). DHE KERKESAT E PERGJITHSHME TE STANDARDIT EN352-1: 2020.
Keto mbrojte te vesheve duhet te vishen ne çdo kohe ne mjedise te zhurmshme (nivelet e zhurmes mbi 80dB) dhe duhet te zgjidhen sipas faktoreve te tyre te uljes se zhurmes ne lidhje me zhurmen e ambientit qe duhet reduktuar (shih performancat). Sigurohuni qe ato jane te pershtatur mire, mirembajtur dhe inspektuar ne perputhje me keto udhezime. Nese keto udhezime nuk respektohen, mbrojtja e siguruar nga mbrojtesi e veshit do te zvogelohet ndjeshem. Kufjet e veshit qe montohen ne helmetohen inspectohen rregullisht.

Paralajmerim, nese nuk respektohen keto udhezime, mbrojtja e ofruar nga mbrojtset e veshit do te demtohet rende. Skiletet

e syzeve dhe midis mbrojtses te vesheve dhe kokes mund te ndikojne gjithashtu ne performancen e mbrojtesve te vesheve.

Masat

Kujdes:keto mbrojtese veshi jane me madhesi S / M / L; + M/L Referojuni manualit të përdoruesit!
PW40: keto mbrojtese veshi jane me madhesi S/M/L
PW41/PS41: keto mbrojtese veshi jane me madhesi M/L
PW48: keto mbrojtese veshi jane me madhesi S/M/L
PS48: keto mbrojtese veshi jane me madhesi S/M/L
Mbrojtset e vesheve qe perputhen me EN 352-1 jane te nje game te madhe madhesie, varg te mesme ose varg te vogel, vargjet me madhesi te mesme do te pershtaten shumicen e perdoruesve. perdoruesit e pershtatshem per te cilet nuk jane te pershtatshem veshjet e vesheve te mesem.
Montimi mbi koken (O-T-H): Vendosni kupat e mbrojtesve te veshit ne vendin e poshtme. Nuk ka drejtim (majtas ose djathtas) per te vendosur kupat. Vendosni gota mbi veshet, shiritat e drejtuar drejt lart. Shkoni poshte shiritit deri sa te preke majen e kokes.

PESHA DHE PERBERJA:
PW40/PW41: Kupa ABS / Cushion: PVC / shirit: PC - Pesha mesatare e kufjeve te veshit =157gr
PW41/PS41: Kupa HIPS / Cushion: PVC / shirit: POM - Pesha mesatare e kufjeve te veshit =257gr
PW48: Kupa ABS / Cushion: PVC / shirit: POM - Pesha mesatare e kufjeve te veshit =164gr
PS48: Kupa HIPS / Cushion: PVC / shirit: POM - Pesha mesatare e kufjeve te veshit =195gr
Nuk ka pjese kembimi te disponueshme.

RUAJTJA DHE MIREMBAJTJA.

VENDOS mbrojtesit e veshit pas perdorimit ne nje vend te fresket, te thate, jashte drites dhe te mbrojtur nga acar. Kur nuk perdoret, ruani ne paketimin origjinal.
Ky produkt mund te ndikohet negativisht nga disa substanca kimike. Informacioni i metejshem duhet te kerkohet nga prodhuesi. Pastrimi dh dezinfektojeni me filxhan me uje te ngrohte me sapun, jastek dhe shirit dhe thahen me lecke te bute. Asnjehere mos perdorni tretes, produkte gerryese ose demtuese. Ne kushte normale te perdorimit, keta mbrojtes te vesheve do te mbeten ne fuqi per 2-3 vjet pas perdorimit te tyre te pare. Prereset e vesheve dhe ne veçanti jasteket mund te perkeqesohen me perdorim dhe duhet te ekzaminohen ne intervale te shpeshta per plasaritje dhe rrjedhje, per shembull.
Nese ndodh ndonje dem, hidhni mbrojtesit e veshit larg.
Montimi i higjienes mbulon ne jastek mund te ndikoje ne ecurine akustike te vesheve.
Keta mbrojtes te vesheve mund te shkaktojne reaksione alergjike ne lende te ndjeshme dhe nese ndodh nje situate e tille, largohuni nga mjedisi i zhurmshem dhe hiqni mbrojtesit e veshit.
Lloji i paketimit të përshtatshëm për transport: Vendosni Kufjet Mbrojtese në një qese të pastër dhe të thatë.
Nëse jane më shumë se një pale, vendosini në një kuti ose kuti kartoni të përshtatshme.

PERFORMANCA - KUJDESI AKUSTIK (ne DB): (Shih tabelat e bashkangjitura)
OTH = Pajisur mbi koke
SNR = Numri i vetem i vleresimit / A = Frekuenca (Hz) B = Prerja mesatare (dB) / C = Standard devijimi (dB) / D = Mbrojtja efektive (dB) Zbutja ne dB: H = Frekuencat e larta prodhues/M = frekuencat e mesme / L = Ulet frekuencat (bas)

Shkarko deklaraten e konformitetit @ www.portwest.com/declarations

EE KUULMISKAITSE: KÕRVAKAITSE

KASUTUSJUHEND

KÕIK NEED TOOTED VASTAVAD MÄÄRUSE (EL 2016/425) nõuetele. STANDARDI EN352-1:2020 ÜLDNÕUDED.

Need kuulmiskaitsevahendeid tuleb kasutada alati müraga keskkonnas(müratasemed üle 80dB) ning need tuleb valida vastavalt nende nõrgendusteguritele seoses vähendatava ümbritseva müraga.(vt ettekandeid)
Veenduge, et need on vastavalt nendele juhistele õigesti paigaldatud, kohendatud, hooldatud ja kontrollitud. Kui neid juhiseid järgida, kaitseb kõrvaklapp oluliset paremini. Kiivrile paigaldatud kõrvaklappe kontrollida korrapäraselt

Hoiatus, kui neid juhiseid, mitte järgida on kõrvaklappide kaitse ohustatud. Hoiatuseks, et prilliraamid ja juuksed kõrvaklapi patjade vahel võivad samuti mõjutada tõhusust.

SUURUSED

Hoiatus:kõrvatropid on S/M/L suurustes; + M/L

Vaadake kasutaja andmeid!
PW40: kõrvatropid on suurustes; S/M/L
PW41/PS41: kõrvatropid on suurustes; M/L
PW48: kõrvatropid on suurustes; S/M/L
PS48: kõrvatropid on suurustes; S/M/L

EN 352-1 kõrvaklappide suurused on vastavalt on suured, laiad, keskmised või väiksed. Väikemõõdulised kõrvaklapid sobivad enamikule kasutajatest. Suure- ja väiksemõõtmelised kõrvaklapid on sobivad kasutajatele, kellele ei sobi keskmise mõõduga kõrvaklapid.
Peaos paigaldamine (O-T-H). Asetage kõrvaklappide tassid peakatte komplekti madalamale astmele. Tasside asetamiseks ei ole suunda(vasakule või paremale) SETAGE TASSID KÕRVADELE, Suunatuna ülespoole. Minge mööda peapaela alla kuni see puudutab pea ülaosa.

KAAL JA KOOSTIS:
PW40/PW41: tass ABS / Padi: PVC/ Peapael: PC - Kõrvaklappide keskmine mass157gr
PW41/PS41: tass HIPS / Padi: PVC/ Peapael: POM - Kõrvaklappide keskmine mass257gr
PW48: tass ABS / Padi: PVC/ Peapael: POM - Kõrvaklappide keskmine mass164gr
PS48: tass HIPS / Padi: PVC/ Peapael: POM - Kõrvaklappide keskmine mass195gr
Varuosi pole saadaval

LADUSTAMIS- JA HOOLDUSJUHEND:

HOIDKE KÕRVAKAITSMEID PÄRAST kasutamist jahedas ja kuivas kohas, valguse ja külma eest kaitstult. Kui ei kasutata, säilitada originaalpakendis.
Teatud keeemilised ained võivad kahjustada seda toodet. Täiendavat teavet tuleks küsida tootjalt. Puhastage ja desinfitseerige sooja vee ja seebiga kopsikud, padi ja peapael ning kuivatage pehme lapiga. Ärge kunagi kasutage lahusteid, abrasiivseid ega kahjulikke tooteid. Kasutades kuulmiskaitseid tavatingimuses, vananevad need 2 kuni 3 aasta pärast nende esmakasutust. Kõrvaklapid ja eelkõige padjakesed võivad halveneda kasutamisel ning neid tuleks vahetada sagedamini, kontroöööides pragude teket ja kuulmise leket. Kui leiate mingi vea, visake kuulmikaitsed ära.
Hügeenikaante paigaldamine võib mõjutada kõrvaklappide akustilist toimivust.
Need kõrvaklapid võivad tundlikel inimestel põhjustada allergilist reaktsiooni ja kui tekib selline olukord, lahkuge müra keskkonnast ja eemaldage kõrvaklapid.
Transpordiks sobiv pakend: Pange kõrvatropid puhtasse ja kuiva kilekotti.
Kui kõrvaklappe on rohkem kui üks, pange need karpi või kasti.

TULEMUS– Akustika sumbumine (DB): (vt.lisatud tabel)OTH = paigaldatud pea pealeSNR = üksiku numbri hindamine / A = Sagedus (Hz) B = keskmine sumbumine (dB) / C = Standard kõrvalekalle (dB) / D =efektiivne kaitse (dB) sumbumine dB : H = Kõrge sagedus/ M = keskmine sagedus / L = madal sagedus (bass)

Lae alla vastavus deklaratsioon @ www.portwest.com/declarations

MK ЗАШТИТНИ ЗАШТИТНИЦИ: EAR MUFFS

ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИКОТ

СИТЕ ОВИЕ ПРОИЗВОДИ СЕ ВО СОГЛАСНОСТ СО БАРАЊАТА НА РЕГУЛАТИВАТА (ЕУ 2016/425). И ОПШТИТЕ БАРАЊА НА СТАНДАРДОТ EN352-1: 2020.

Овие штитници за уши мора секогаш да се носат во бучни околини (нивоа на бучава над 80dB) и мора да бидат избрани според нивните фактори на слабеењето во однос на амбиенталниот шум да се намалат (видете перформанси).
Осигурајте се дека тие се правилно вградени, прилагодени, одржувани и проверени во согласност со овие упатства. Ако овие упатства не се почитуваат, заштитата обезбедена од уво бранителот ќе биде значително намалена. Монтажата на ушите за монтирање на шлемот редовно се проверува за сервисирање.
Предупредување, ако овие упатства не се почитуваат, заштитата што ја даваат ушните мушички ќе биде сериозно оштетена. Бидете предупредени дека рамките и косата на спектаклите помеѓу ушните перничиња и главата, исто така, може да влијаат на перформансите на бранителите на увото.
ШЛИЦИ
Внимание:овие ушни муфки се со опсег на големина S / M / L; + M/L
Видете ги информациите за корисникот!
PW40: овие ушни муши се со опсег на големина S/M/L
PW41/PS41: овие ушни муши се со опсег на големина M/L
PW48: овие ушни муши се со опсег на големина S/M/L
PS48: овие ушни муши се со опсег на големина S/M/L
Ушни муфели во согласност со EN 352-1 се со големи димензии, опсег од средна големина или опсег со мала големина. Ушните перничиња од средна големина ќе одговараат на повеќето носители. Опсегот со големи димензии и ушни мушички со мала големина се дизајнирани да ги соберат носителите за кои не се погодни ушни мушиња од средна големина.
Местење на главата (О-Т-Н): Ставете ги чашите на бравите за уши на најнискиот слот на
собрание на глава. Нема правец (лево или десно) за да ги ставите чашите. Поставете ги чашите над ушите, лентата за глава насочена нагоре. Оди до лентата за глава додека не го допре врвот на главата.
ТЕЖИНА И СОСТАВ:
PW40/PW41: чаши ABS / перница: PVC / лента: PC - Средна маса на ушните муфови =157gr
PW41/PS41: чаши HIPS / перница: PVC / лента: POM - Средна маса на ушните муфови =257gr
PW48: чаши ABS / перница: PVC / лента: POM - Средна маса на ушните муфови =164gr
PS48: чаши HIPS / перница: PVC / лента: POM - Средна маса на ушните муфови =195gr
Не се достапни резервни делови.
СКЛАДИРАЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
Ставете ги ушните бранови по употреба на ладно, суво место, надвор од светлината и заштитени од мраз. Кога не се користи, чувајте го во оригиналното пакување.
Некои хемиски супстанции може негативно да влијаат на овој производ. Дополнителни информации треба да се побараат од производителот. Исчистете го и дезинфицирајте со топла сапуница за вода, перница и лента и суво со мека крпа. Никогаш не користете растворувачи, абразивни или штетни производи. Во нормални услови на употреба, овие бранови за уши ќе останат ефективни 2 до 3 години по нивната првична употреба. Ушните муши, а особено перниците, може да се влошат со употреба и треба да се испитуваат во чести интервали за пукање и истекување, на пример.
Ако се најде било каква штета, фрлите ги бранителите на увото подалеку.
Монтажата на хигиенските покривки на перничињата може да влијае на акустичните перформанси на очните капаци.
Овие заштитници на увото може да предизвикаат алергиски реакции кај чувствителни субјекти, и ако настане таква ситуација, оставете ја бучната околина и отстранете ги бранителите на увото.
Вид на пакување соодветно за транспортирање: Ставете ги антифоните во чиста и сува кесичка.
Ако се повеќе антифони, ставете ги во соодветна кутија или картон.
ПЕРФОРМАНСИ - АКУСТИЧНА ПРИЧИНА (во DB): (Види табели во прилог)
OTH = Опремен над главата
SNR = Рејтинг на единечен број / A = Фреквенција (Hz) B = Средно намалување (dB) / C = Стандарден отстапување (dB) / D = Ефикасна заштита (dB) Слабеење во дБ: H = високи фреквенции /
M = средни фреквенции / L = Ниско фреквенции (бас).

Преземи декларација за усогласеност @ www.portwest.com/declarations

NO HØRSELSVERN: ØREKLOKKER

BRUKERINFORMASJON

ALLE DISSE PRODUKTENE OPPFYLLER KRAVENE I FORORDNING (EU 2016/425). OG DE GENERELLE KRAV I STANDARD EN352-1:2020.
Dette hørselsvernet må til enhver tid brukes i omgivelser hvor der er mye støy (støynivåer over 80 dB) og må velges i henhold til deres dempingsfaktorer i forhold til støyet i som skal dempes (se ytelser).
Påse at de er riktig tilpasset, justert, vedlikeholdt og inspisert i samsvar med disse instrukser. Skulle disse instrukser ikke overholdes, blir vernet gitt av dette hørselsvernet betraktelig redusert. Hjemmonterte øreklokker inspiseres med jevne mellomrom for brukbarhet.

Advarsel, hvis disse instrukser ikke overholdes, er beskyttelsen gitt av disse øreklokkene betraktelig forringet. Vær oppmerksom på at briller og hår mellom øreklokkene og hodet også kan medføre ytelsen til hørselsvernet.

STØRRELSER

Advarsel:disse øreklokkene kommer i størrelsene S/M/L; + M/L

Se brukerinformasjon!
PW40: disse øreklokkene kommer i størrelsene S/M/L
PW41/PS41: disse øreklokkene kommer i størrelsene M/L
PW48: disse øreklokkene kommer i størrelsene S/M/L
PS48: disse øreklokkene kommer i størrelsene S/M/L

Øreklokkene som er i samsvar med EN 352-1 kommer i størrelsesområdene Medium og Liten. Øreklokker i størrelse Medium passer de fleste brukere. Øreklokker i størrelsesområdene Stor og Liten er utformet til å passe brukere som ikke passer størrelsen Medium.
Passer over hodet (O-T-H): Plasser skålen til hørselvernet på det nederste sporet av hodebåndet. Skålene har ingen monteringsretning (venstre eller høyre). Plasser skålene over ørene, hodebåndet skal peke oppover. Beveg hodebåndet nedover til det berører topper av hodet.

VEKT OG KOMPOSISJON
PW40/PW41: Skåler: ABS / Pute: PVC / Hodebånd: PC - Gjennomsnittsmasse til øreklokkene =157gr
PW41/PS41: Skåler: HIPS / Pute: PVC / Hodebånd: POM - Gjennomsnittsmasse til øreklokkene =257gr
PW48: Skåler: ABS / Pute: PVC / Hodebånd: POM - Gjennomsnittsmasse til øreklokkene =164gr
PS48: Skåler: HIPS / Pute: PVC / Hodebånd: POM - Gjennomsnittsmasse til øreklokkene =195gr
Reservedeler er ikke tilgjengelig

OPPBEVARING OG VEDLIKEHOLD
Etter bruk skal hørselsvernet oppbevares et på et kjølig og tørt sted, uten lys og frost. Når hørselvernet ikke er i bruk skal det oppbevares i originalemballasjen.
Noen kjemiske stoffer kan ha negativ innvirkning på dette produktet. Du kan hendvende deg til produsenten for å få mer informasjon om dette. Selve koppen til øreklokken, puten og hodebåndet skal rengjøres og desinfiser med varmt såpevann og tørkes med en myk klut. Bruk aldri løsemidler, slipende midler eller skadelige produkter. Ved vanlig bruk er dette hørselsvernet effektivt i to eller tre år etter deres førstegangs bruk. Øreklokkene og puten i sær kan forringes ved bruk og skal undersøkes med jevne mellomrom for sprekker og lekkasje, for eksempel.
Hvis du oppdager skader, skal hørselvernet kastes.
Å påsette hygieniske overtrekk på puten til øreklokken kan forringe den akustiske ytelsen til øreklokkene.
Dette hørselsvernet kan forårsake allergiske reaksjoner i sensitive personer, og skulle dette oppstå, forlat det støyfulte miljøet og ta av hørselsvernet.
Type emballasje egnet for transport: Legg øreklokkene i en ren og tørr polypose.
Hvis mer enn én øreklokke, legg dem i en passende eske eller kartong.

YTELSE – AKUSTISK DEMPNING (i dB): (Se vedlagte tabeller)
OTH = Passer over hodet
SNR = Single Number Rating (SNR-verdi) / A = Frekvens (Hz) B = gjennomsnittlig dempning (dB) / C = Standard avvik (dB) / D = Effektivt vern (dB) Dempning i dB: H = Høye frekvenser / M = Middels frekvenser / L = Lave frekvenser (bass)

Last ned konformitetserklæring på: www.portwest.com/declarations

UA ЗАСОБИ ЗАХИСТУ ОРГАНІВ СЛУХУ: НАВУШНИКИ

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

ВСІ ЦІ ПРОДУКТИ ВІДПОВІДАЮТЬ ВИМОГАМ РЕГЛАМЕНТУ (EU 2016/425). І ЗАГАЛЬНІ ВИМОГИ СТАНДАРТУ EN 352-1:2020.
Ці протишумові навушники,необхідно постійно носити в шумному середовищі (рівень шуму вище 80 дБ), їх треба вибирати відповідно до коефіцієнтів ослаблення звуку для зменшення навколишнього шуму (див. характеристики).
Переконайтеся, що вони підходять за розміром, правильно експлуатуються, відрегульовані і перевірені відповідно до цих інструкцій. Якщо ці інструкції не виконуються, захист, що надається протишумовими навушники, буде значно знижений. Навушники, які встановлені на касці, регулярно перевіряються на працездатність.
Увага: якщо ці інструкції не дотримуються, захист, що забезпечується протишумовими навушники, буде серйозно знижений. Враховуйте, що окуляри і волосся, що знаходяться між чашками і головою, також можуть впливати на роботу навушників.
РОЗМІРИ
Попередження:ці навушники в діапазоні розмірів S / M / L; + M/L
Зверніться до інформації про власника!
PW40: ці навушники в діапазоні розмірів S/M/L
PW41/PS41: ці навушники в діапазоні розмірів M/L
PW48: ці навушники в діапазоні розмірів S/M/L
PS48: ці навушники в діапазоні розмірів S/M/L
Протишумові навушники, відповідні EN 352-1, бувають великого, середнього або малого розміру. Навушники середнього розміру підходять більшості користувачів. Ряд протишумових навушників великого і малого розміру розроблений таким чином, щоб навушники підходили користувачам, яким навушники середнього розміру не підходять.
Надягання поверх голови (O-T-H): Помістіть чашки навушників в самий нижній слот комплекту головного убору. Чашки розміщуються без орієнтації (вліво або вправо). Помістіть чашки на вуха, наголов'я направлено вгору. Опускайте наголов'я, поки воно не торкнеться верхівки голови.
ВАГА І СКЛАД:
PS48: Чашка: АБС / Амортизатор: PVC / Наголов'я: PC - Середня вага навушників =157gr
PW41/PS41: Чашка: HIPS/ Амортизатор: PVC / Наголов'я: POM - Середня вага навушників =257gr
PS48: Чашка: АБС / Амортизатор: PVC / Наголов'я: POM - Середня вага навушників =164gr
PS48: Чашка: HIPS/ Амортизатор: PVC / Наголов'я: POM - Середня вага навушників =195gr
Запасні частини не передбачені.
ЗБЕРІГАННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
Після використання протишумові навушники, зберігаються в прохолодному, сухому місці, з захистом від світла і низьких температур. До і після використання навушники необхідно зберігати в упаковці виробника.
Деякі хімічні речовини можуть пошкодити навушники. Додаткову інформацію запитуйте у виробника. Чашки, амортизатори і наголов'я очищають і дезінфікують теплою мильною водою, потім протирають м'якою тканиною. Не використовуйте для очищення розчинники, абразивні або токсичні продукти. У звичайних умовах використання ці навушники будуть придатні до застосування протягом 2-3 років з початку їх використання. Протишумові навушники і, зокрема, амортизатори можуть зношуватися при використанні, і тому повинні часто перевірятися на наявність тріщин і протікання.
Якщо виявлено будь-який дефект, засоби захисту слуху необхідно замінити.
Нанесення гігієнічного покриття на амортизатори може вплинути на акустичні характеристики навушників.
Ці засоби захисту слуху можуть викликати алергічні реакції у чутливих користувачів. В такому випадку необхідно залишити гучну середу і зняти протишумові навушники.
Вид упаковки, придатної для транспортування: Помістіть навушники в чистий і сухий поліетиленовий пакет.
Якщо навушників більше одного, помістіть їх у відповідний ящик або коробку.

ПРОДУКТИВНІСТЬ - ЗАТУХАННЯ ЗВУКОВИХ КОЛИВАНЬ (в дБ): (див. таблиці)
OTH = Надіваються поверх голови
SNR = Одиночний показник поглинання шуму / A = Частота (Гц) B = Середнє загасання (дБ) / C = Середнє відхилення (дБ) / D = Ефективний захист (дБ) Затухання в дБ: H = Високі частоти / M = Середні частоти / L = Низькі частоти (бас).

Завантажити декларацію відповідності @ www.portwest.com/declarations

BG АНТИФОНИ: ТАПИ ЗА УШИ

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ

ВСИЧКИ ТЕЗИ ПРОДУКТИ ОТГОВАРЯТ НА ИЗИСКВАНИЯТА НА РЕГЛАМЕНТ (EU 2016/425). И ОБЩИТЕ ИЗИСКВАНИЯ НА СТАНДАРТ EN 352-1: 2020.

Тези предпазни средства трябва да се носят по всяко време в шумна среда (нива на шума над 80 dB) и трябва да бъдат избрани според техните фактори на намаляване на шума по отношение на околния шум, който трябва да бъде намален (вж. действие
Уверете се, че те са правилно монтирани, настроени, поддържани и проверявани в съответствие с тези инструкции.
Ако тези указания не бъдат спазени, защитата, осигурена от антифоните, ще бъде значително намалена. Антифоните, за монтаж върху каска, се проверяват редовно за експлоатационна годност.
Предупреждение, ако тези инструкции не са спазени, защитата, осигурена от слушалките, ще бъде сериозно нарушена. Бъдете предупредени, че рамките за очила и космите между ушите и главата също могат да повлияят на работата на защитниците на ушите.
VELIČINE
Предупреждение:тези слушалки са с размер S / M / L; + M/L Вижте информацията за потребителя!
PW40: тези слушалки са с размери S/M/L
PW41/PS41: тези слушалки са с размери M/L
PW48: тези слушалки са с размери S/M/L
PS48: тези слушалки са с размери S/M/L
Антифони, отговарящи на EN 352-1, са с широки размери, средни размери или малки размери. Слушалките за средни размери ще пасват на повечето хора, които ги носят. Големият размер на антифони и малките размери са предназначени да се ползват от хора, за които не са подходящи антифони със среден размер.
Поставяне над главата (O-T-H): Поставете чашките на антифоните на най-долния слот на шапката. Няма посока (наляво или надясно) за поставяне на чашите. Поставете чашките над ушите, лентата за глава е насочена нагоре. Спускайте лентата за глава, докато докосне горната част на главата.
ТЕГЛО И СЪСТАВ:
PW40/PW41: Чашки ABS / Възглавница: PVC / лента за глава: PC - Средна маса на Антифоните157gr
PW41/PS41: Чашки HIPS / Възглавница: PVC / лента за глава: POM - Средна маса на Антифоните257gr
PW48: Чашки ABS / Възглавница: PVC / лента за глава: POM - Средна маса на Антифоните164gr
PS48: Чашки HIPS / Възглавница: PVC / лента за глава: POM - Средна маса на Антифоните195gr
Няма налични резервни части.
СЪХРАНЕНИЕ И ПОДДРЪЖКА
Поставете антифоните след употреба на хладно и сухо място, на тъмно и защитени от замръзване. Когато не се използват, съхранявайте в оригиналната опаковка.
Този продукт може да бъде неблагоприятно засегнат от определени химични вещества. Допълнителна информация трябва да се потърси от производителя. Почистете и дезинфекцирайте с топла сапунена вода чашите, възглавничките и лентата за глава и изсушете с мека кърпа. Никога не използвайте разтворители, абразивни или вредни продукти.
При нормални условия на употреба тези антифони ще могат да се ползват от 2 до 3 години след първоначалното им използване. Тапите за уши, и по-специално възглавничките, могат да се влошат при употреба и трябва да се изследват често за пукнатини и течове например.
Ако се появи някаква вреда, изхвърлете антифоните.
Поставянето на хигиенни покрития на възглавничките може да повлияе на акустичните характеристики на антифоните.
Тези антифони могат да причинят алергични реакции при чувствителни субекти, а ако възникне такава ситуация, напуснете шумна среда и отстранете антифоните.
Вид опаковка, подходяща за транспортиране: Поставете наушниците в чиста и суха полиетиленова торбичка.
Ако имате повече от един наушник, поставете ги в подходяща кутия или кашон.
ИЗПЪЛНЕНИЕ - АКУСТИЧНА ЗАЩИТА (в ПБ): (Виж приложените таблици)
OTH = Поставен над главата
SNR = единичен брой номинал / A = честота (Hz) B = средно затихване (dB) / C = стандарт отклонение (dB) / D = Ефективна защита (dB) Затихване в dB: H = високи честоти / M = средни честоти / L = Ниски честоти (бас) /

Изтеглете декларация за съответствие @ www.portwest.com/declarations

SE HÖRSELSKYDDARE: EAR MUFFS

ANVÄNDAR INFORMATION

ALLA DESSA PRODUKTER UPPFYLLER KRAVEN I FÖRORDNING (EU 2016/425). OCH DE ALLMÄNNA KRAVEN I STANDARDEN EN352-1: 2020.
Dessa öronskydd måste alltid användas i bullriga miljöer (ljudnivåer över 80 dB) och måste väljas enligt deras dämpningsfaktorer i förhållande till omgivningsbullret som ska reduceras (se prestanda).
Se till att de är korrekt monterade, justerade, underhållna och inspekterade enligt dessa instruktioner. Om dessa instruktioner inte följs kommer skyddet från öronförsvararen att minska avsevärt. Hjälmmonterade öronhållare inspekteras regelbundet för användbarhet.

Varning, om dessa instruktioner inte följs, kommer skyddet från öronmuffarna att försämras. Varna att glasögon och hår mellan öronkuddarna och huvudet kan också påverka öronförsvararnas prestanda.

STORLEKAR

Varning:dessa öronmuffar är av S / M / L storlek; + M/L Se användarinformation!
PW40: dessa öronmuffar är av storlek; S/M/L
PW41/PS41: dessa öronmuffar är av storlek; M/L
PW48: dessa öronmuffar är av storlek; S/M/L
PS48: dessa öronmuffar är av storlek; S/M/L
Öronhölje som överensstämmer med EN 352-1 är av stor storlek, Medium Size Range eller Small size. Örhängen i medelstora storlekar passar de flesta bärare. Stora storlekar och öronmuffar med liten storlek är konstruerade för att passande bärare för vilka medeltäckningsöverskridande öronmuffar inte är lämpliga.
Montering över huvudet (O-T-H): Placera öronskyddarnas koppar på den lägsta luckan på huvudbonadsaggregat. Det finns ingen riktning (vänster eller höger) för att placera kopparna. Placera kopparna över öronen, huvudbandet riktat uppåt. Gå ner i huvudbandet tills det rör på toppen av huvudet.

VIKT OCH SAMMANSÄTTNING:
PW40/PW41: Kupor ABS / Kudde: PVC / Huvudband: PC - Medelvärdet av öronmuffarna =157gr
PW41/PS41: Kupor HIPS / Kudde: PVC / Huvudband: POM - Medelvärdet av öronmuffarna =257gr
PW48: Kupor ABS / Kudde: PVC / Huvudband: POM - Medelvärdet av öronmuffarna =164gr
PS48: Kupor HIPS / Kudde: PVC / Huvudband: POM - Medelvärdet av öronmuffarna =195gr
Inga reservdelar tillgängliga.

FÖRVARING OCH UNDERHÅLL
Sätt öronförsvaret bort efter användning på en sval, torr plats, ut ur ljuset och skyddad från frost. När den inte används, förvaras i originalförpackningen.
Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Ytterligare information ska sökas från tillverkaren. Rengör och desinficera med varmt tvålvattenkopp, kudde och huvudband och torka med mjuk trasa. Använd aldrig lösningsmedel, slipmedel eller skadliga produkter. Under normala användningsförhållanden kommer dessa öronförsvar att förbli effektiva i 2 till 3 år efter den första användningen. Öronhållare, i synnerhet kuddar, kan försämras vid användning och bör undersökas med täta mellanrum för sprickbildning och läckage, till exempel .
Om någon skada upptäcks kastas öronförsvaret bort.
Montering av hygienskydd på dynorna kan påverka öronets akustiska prestanda.
Dessa öronförsvarare kan orsaka allergiska reaktioner i känsliga ämnen, och om en sådan situation uppstår, lämna den bullriga miljön och ta bort öronförsvaret.
Typ av förpackning lämplig för transport: Lägg hörselkåporna i en ren och torr polypåse.
Om mer än en hörselkåpa, lägg dem i en lämplig kartong eller låda.

PERFORMANCE - ACOUSTIC ATTENUATION (i DB): (Se tabeller bifogade)
OTH = Monterad över huvudet
SNR = Enkelt antal betyg / A = Frekvens (Hz) B = Medel dämpning (dB)
/ C = Standard mavvikelse (dB) / D = Effektivt skydd (dB) Dämpning i dB: H = Höga frekvense r / M = Medelfrekvenser / L = Låg frekvenser (bas).

Ladda ner försäkran om överensstämmelse @ www.portwest.com/declarations

DK HØREVÆRN: HØREVÆRN

BRUGERVEJLEDNING

ALLE DISSE PRODUKTER OVERHOLDER KRAVENE I FORORDNING (EU 2016/425). OG DE GENERELLE KRAV I STANDARDEN EN 352-1: 2020.
Disse høreværn skal altid bæres i støjende omgivelser (støjniveauer over 80 dB) og skal vælges efter deres dæmpningsfaktorer i forhold til den omgivende støj, der skal reduceres (se præstationer). Sørg for, at de er korrekt monteret, justeret, vedligeholdt og inspiceret i overensstemmelse med denne vejledning. Hvis disse instruktioner ikke overholdes, vil beskyttelsen fra høreværnet blive reduceret betydeligt. De hjelmmonterede høreværn inspiceres jævnligt for brugervenlighed.

Advarsel, hvis disse instruktioner ikke overholdes, vil beskyttelsen fra høreværnene blive alvorligt svækket. Vær advaret om, at brillestel og hår mellem øretelefonerne og hovedet også kan påvirke høreværnets ydeevne.

STØRRELSER

Advarsel:Disse øremuffer er af S / M / L størrelsesinterval; + M/L

Se brugeroplysninger!
PW40: Disse øremuffer er af størrelsesområde; S/M/L
PW41/PS41: Disse øremuffer er af størrelsesområde; M/L
PW48: Disse øremuffer er af størrelsesområde; S/M/L
PS48: Disse øremuffer er af størrelsesområde; S/M/L

Høreværn, der overholder EN 352-1, er af stor størrelse, mellemstørrelse eller lille størrelse. Høreværn i mellemstørrelse vil passe til de fleste bærere. Store eller små høreværn er designet til at passe til bærere, for hvem mellemstore høreværn ikke er egnede.
Montering over hovedet (O-T-H): Placer høreværnets kopper på den nederste slids på hovedbøjlen. Der er ingen retning (venstre eller højre) for at placere kopperne. Placer kopperne over ørerne, hovedbåndet rettet opad. Gå ned på hovedbåndet, indtil det rører toppen af hovedet.

VÆGT OG SAMMENSÆTNING:
PW40/PW41: Kopper ABS / Pude: PVC / Hovedbånd: PC - Vægt af høreværn =157gr
PW41/PS41: Kopper HIPS / Pude: PVC / Hovedbånd: POM - Vægt af høreværn =257gr
PW48: Kopper ABS / Pude: PVC / Hovedbånd: POM - Vægt af høreværn =164gr
PS48: Kopper HIPS / Pude: PVC / Hovedbånd: POM - Vægt af høreværn =195gr
Ingen reservedele tilgængelige

OPBEVARING OG VEDLIGEHOLDELSE

. Sæt høreværnet væk efter brug på et køligt, tørt, mørkt sted, beskyttet mod frost. Opbevares i originalemballagen, når det ikke bruges. Dette produkt kan påvirkes negativt af visse kemiske stoffer. Yderligere oplysninger skal søges hos producenten. Rengør og desinficér med varmt sæbevand, puder og hovedbånd aftørrets med blød klud. Brug aldrig opløsningsmidler, slibemidler eller skadelige produkter. Under normale brugsbetingelser forbliver disse høreværn effektive i 2 til 3 år efter deres første brug. Høreværn, og især puder, kan forringes ved brug og bør undersøges med hyppige intervaller for f.eks. revner og lækage. Hvis der opdages nogen skade, skal du kassere høreværnet. Montering af hygiejnebetræk til puderne kan påvirke høreværnets akustiske ydeevne. Disse høreværn kan forårsage allergiske reaktioner i følsomme emner, og hvis en sådan situation opstår, skal du forlade det støjende miljø og fjerne høreværnet.
Emballage egnet til transport: Læg høreværnene i en ren og tør polypose.
Hvis mere end én høreværn, læg dem i en passende æske eller karton.

PERFORMANCE - AKUSTISK ATTENUATION (i DB): (Se tabeller vedlagt)
OTH = Monteret over hovedet
SNR = Enkelt Antal Vurdering / A = Frekvens (Hz) B = Middeldæmpning (dB) / C = Standard afvigelse (dB) / D = Effektiv beskyttelse (dB) Dæmpning i dB: L = Lav frekvenser (bas) / M = Middelfrekvenser / H = Højfrekvenser

Download overensstemmelseserklæring @ www.portwest.com/declarations

LT KLAUSOS APSAUGA: AUSINĖS

NAUDOTOJO INFORMACIJA

VISI ŠIE PRODUKTAI ATITINKA EU 2016/425 normatyvo reikalavimus. IR BENDRI STANDARTO EN352-1:2020 REIKALAVIMAI.
Šias ausų apsaugas privaloma nuolatos dėvėti triukšmingose aplinkose (garso lygis aukštesnis nei 80dB). Jos turi būti parenkamos atitinkamai pagal garso slopinimo faktorius (žiūrėkite našumą). Įsitikinkite, kad jos gerai priglunda, gerai sureguliuotos ir atidžiai apžiūrėtos, sekite šiomis instrukcijomis. Jei nesilaikoma instrukcijų, ausų apsauga taps atitinkamai mažesnė. Ant šalmo montuojamoms ausinėms yra reguliariai atliekama funkcijos patikra.

Dėmesio, jei šių instrukcijų nesilaikoma, ausinės nesuteikia reikiamos apsaugos. Ausinių kojelės ir plaukai, patenkantys tarp ausinių pagalvėlių ir galvos, taip pat turi įtakos ausinių našumui.

DYDŽIAI

Dėmesio:šios ausinės yra S/M/L dydžių linijos; + M/L

Perskaitykite informaciją dėvėtojui

PW40: šių ausinių dydžiai linijos; S/M/L
PW41/PS41: šių ausinių dydžiai linijos; M/L
PW48: šių ausinių dydžiai linijos; S/M/L
PS48: šių ausinių dydžiai linijos; S/M/L

Standartą EN 352-1 atitinkančios ausinės yra įvairių dydžių: didelių dydžių linija, vidutinių dydžių linija ir mažų dydžių linija. Vidutinio dydžio linijos (Medium) ausinės tiks daugumai dėvėtojų. Didelio (Large) ir mažo (Small) dydžio linijos ausinės tiks tiems, kam vidutinio (Medium) dydžio ausinės netinka.
Tvirtinama per galvą (O-T-H): Nustatykite ausinių kaušelius ant žemiausios tvirtinimo padalos. Nėra nurodymų kur yra kairė ar dešinė. Uždėkite kaušelius ant ausų, galvos tvirtinimo lanką laikydami tiesiai į viršų. Spauskite tvirtinimo lanką tol, kol jis palies galvą.

SVORIS IR SUDĖTIS:
PW40/PW41: kaušeliai ABS / pagalvėlė : PVC/ galvos lankas: PC - Ausinių vidinė masė =157gr
PW41/PS41: kaušeliai HIPS / pagalvėlė : PVC/ galvos lankas: POM - Ausinių vidinė masė =257gr
PW48: kaušeliai ABS / pagalvėlė : PVC/ galvos lankas: POM - Ausinių vidinė masė =164gr
PS48: kaušeliai HIPS / pagalvėlė : PVC/ galvos lankas: POM - Ausinių vidinė masė =195gr
Atsarginių dalių nėra

LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA

KAI NEBESINAUDOJATE, ausines laikykite vėsioje, sausoje, tamsioje vietoje, apsaugotoje nuo šalčio. Jei nenaudojamos, laikykite originalioje pakuotėje. Kai kurios cheminės medžiagos gali labai paveikti šį produktą. Išsamesnės informacijos teiraukitės gamintojo. Valykite ir dezinfekuokite su šiltu muiluotu vandeniu, pagalvėles ir galvos juostą valykite sausa minkšta šluoste. Niekada nenaudokite tirpiklių ar braižančių valymo priemonių. Normaliomis sąlygomis naudojant, šios ausų apsaugos yra efektyvios 2-3 metus. Ausinės, ir ypatingai ausų pagalvėlės gali nusidėvėti, todėl turėtų nuolat būti apžiūrimos, kad nebūtų įskilusios ar sutrūkusios. Jei ausinėse yra bet koks pažeidimas, jų nebenaudokite.
Ausinių pagalvėlių valymas gali paveikti jų akustinį našumą.
Šios ausinės gali sukelti alergines reakcijas jautriems asmenims. Jei taip atsitinka, išeikite iš triukšmo aplinkos ir nusiimkite ausines.
Pakuotės tipas tinkamas transportavimui: Padėkite ausines į švarų ir sausą polietileninį maišelį.
Jei yra daugiau nei vienos ausinės, sudėkite jas į dėžę ar kartoninę pakuotę.

NAŠUMAS – AKUSTINIS SILPNĖJIMAS (DB):

(Žiūrėkite lenteles)OTH = tvirtinama per galvąSNR = vieno skaičiaus reitingavimas / A = dažnumas (Hz) B = silpnėjimas (dB) / C = nukrypimas nuo standarto (dB) / D = efektyvi apsauga (dB) silpnėjimas dB : H = aukšti dažniai / M = vidutiniai dažniai / L = žemas dažniai (bass).

Atsisiųskite atitikimo deklaraciją adresu www.portwest.com/declarations

HR ZAŠTITA SLUHA: ANTIFONI

UPUTSTVA ZA KORISNIKA

SVI SU PROIZVODI SUKLADNI ZAHTJEVIMA REGULATIVE (EU 2016/425). I OPĆE ZAHTJEVE STANDARDA EN352-1:2020.

Ovi antifoni moraju se nositi u bučnom okruženju (razina buke iznad 80dB) i moraju se odabrati prema njihovim faktorima prigušenja u odnosu na okolnu buku koju treba umanjiti (vidi performanse). Provjerite jesu li pravilno postavljeni, prilagođeni, održavani i pregledani u skladu s ovim uputama. Ako se ne pridržavate ovih uputa, znatno će se smanjiti zaštita koju pruža antifon. Antifoni za montažu na kacigu se redovno pregledaju radi servisiranja.
Upozorenje, ako se ne pridržavate ovih uputa, zaštita koju pružaju antifoni bit će ozbiljno narušena. Obratite pozornost da okviri naočala i kosa između jastučića za uši i glave mogu također utjecati na performanse antifona.

VELIČINE
Upozorenje:ovi antifoni su dostupni u S/M /L veličinama; + M/L Pogledajte informacije za korisnika!

PW40: ovi antifoni su dostupni u veličinama; S/M/L
PW41/PS41: ovi antifoni su dostupni u veličinama; M/L
PW48: ovi antifoni su dostupni u veličinama; S/M/L
PS48: ovi antifoni su dostupni u veličinama; S/M/L

Antifoni u skladu s EN 352-1 dostupni su u tri veličine; velika, srednja i mala. Srednja veličina antifona odgovara većini korisnika. Velike i male dimenzije dizajnirane su tako da pristaju korisnicima kojima ne odgovara srednja veličina.
Postavljanje preko glave: Postavite školjke antifona u najniži položaj Ne postoji smjer (lijevo ili desno) za postavljanje školjki. Postavite školjke preko ušiju, a traku za glavu usmjerenu prema gore. Povucite traku za glavu sve dok ne dotakne vrh glave.

TEŽINA I SASTAV:
PW40/PW41: Školjka ABS / Jastučić: PVC / Traka za glavu: PC - Srednja težina antifona =157gr
PW41/PS41: Školjka HIPS / Jastučić: PVC / Traka za glavu: POM - Srednja težina antifona =257gr
PW48: Školjka ABS / Jastučić: PVC / Traka za glavu: POM - Srednja težina antifona =164gr
PS48: Školjka HIPS / Jastučić: PVC / Traka za glavu: POM - Srednja težina antifona =195gr
Rezervni dijelovi nisu dostupni.

SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE
Nakon upotrebe, antifone odložite na hladnom i suhom mjestu, dalje od svjetlosti i zaštićene od mraza. Kada se ne koriste, skladištite ih u originalnoj ambalaži. Ovaj proizvod mogu oštetiti određene kemijske tvari. Za više informacija kontaktirati proizvođača. Očistite i dezinficirajte s toplom vodom i sapunicom, jastučiće za uši i glavu osušite mekom krpom. Nikada nemojte koristiti otapala, abrazivne ili štetne proizvode. U uobičajenim uvjetima uporabe, ovi štitnici za uši će trajati 2 do 3 godine nakon njihove prve uporabe. Antifoni, a osobito jastučići, mogu se pohabati uporabom i trebaju se redovito pregledati zbog pucanja i propuštanja, na primjer. Ako pronađete bilo kakvu štetu, maknite antifone iz uporabe. Postavljanje higijenskih pokrivača na jastučiće može utjecati na akustičnu izvedbu antifona. Ovi antifoni mogu izazvati alergijske reakcije osjetljivim korisnicima, a u slučaju da dođe do te situacije, napustite bučno okruženje i uklonite antifone.
Vrsta ambalaže prikladna za transport: Antifone stavite u čistu i suhu plastičnu vrećicu.
Ako imate više antifona stavite ih u odgovarajuću kutiju ili karton.
PERFOMANSE - AKUSTIČNA ATENUACIJA (u DB):
(Vidi tablice u prilogu) OTH = Postavljen preko glave SNR = Jednobrojna vrijednost / A = Frekvencija (Hz) B = Srednja vrijednost atenuacije (dB) / C = Standardno odstupanje (dB) / D = Efektivna zaštita (dB) Prigušenje u dB: H = visoke frekvencije/ M = srednje frekvencije / L = Niske frekvencije (bas)

Preuzmite izjavu o sukladnosti na www.portwest.com/declarations

FI KUULOSUOJAIMET

KÄYTTÖOHJE

KAIKKI TUOTTEET TÄYTTÄVÄT VAATIMUKSEN (EU 2016/425.) JA LUOKITUKSEN EN352-1:2020 VAATIMUKSET.

Suojainta on käytettävä aina meluisassa ympäristössä dB yli 80. On käytettävä melutyyppiin soveltuvaa suojainta. Katso suorituskyky. Varmista istuvuus ja että säätö vastaa ohjetta. Mikäli ohjetta ei noudateta laskee suojauskyky voimakkaasti.
Kypärään kiinnitettävät kuulosuojaimet tarkastetaan säännöllisesti.
Varoitus: Jos ohjetta ei noudateta ei suojaus toimi. Välttäkää hiusten ja lasien joutumista suojaimen alle.
Koot
Varoitus:saatavana koot s,m,l + M/L Viittaus käyttöohjeisiin!
PW40: saatavana koot S/M/L
PW41/PS41: saatavana koot M/L
PW48: saatavana koot S/M/L
PS48: saatavana koot S/M/L
EN352-1 korvasuojaimet on saatavana S, M ja L kokoluokassa. M koko sopii useimmille.
Sovitus pään yli O-T-H: Aseta kupit korville ja panta ylöspäin. Panta tulee asettua tiiviisti päälakeen.
PAINO JA KOOSTUMUS:
PW40/PW41 Kuppi ABS/tyyny PVC/panta PC - Suojaimen paino =157gr
PW41/PS41 Kuppi HIPS/tyyny PVC/panta POM - Suojaimen paino =257gr
PW48 Kuppi ABS/tyyny PVC/panta POM - Suojaimen paino =164gr
PS48 Kuppi HIPS/tyyny PVC/panta POM - Suojaimen paino =195gr
Varaosia ei ole saatavilla
VARASTOINTI JA HUOLTO: Säilytys kuivassa ja viileässä valolta suojattuna. Kun suojainta ei käytetä varastoidaan omassa pakkauksessaan. Jotkut kemikaalit heikentävät rakennetta. Älä käytä liottimia tai hankaavia aineita. Puhdista ja desinfioi saippualiemessä, sanka ja kupit pyyhitään kosteana pehmeällä kankaalla. Normaalikäytössä suojausominaisuus kestää 2-3 vuotta käyttöönotosta. Korvasuojaimet ja kupit kuluvat käytössä ja ne tulee tarkistaa säännöllisesti. Vahingoittunut suojain tulee hävittää ja korvata uudella. Puhdistustoimenpiteet voivat vaikuttaa suojaimen tehoon. Erityisen allergialle herkät henkilöt voivat saada reaktioita. Jos ärsytystä esiintyy poista suojain ja poistu alueelta.
Kuljetukseen sopiva pakkausmalli Laita kuulosuojaimet kuivaan ja puhtaaseen muovipussiin.
Jos kuulosuojaimia on useampia pareja, niin pakkaa pussit vielä erikseen laatikkoon.
TOIMINTA-AKUSTINEN VAIMENNUS
katso taulukkoa OTH=sovitettuna päähän.
SNR= Single Number Rating numeerinen arvo. A=taajuus Hz B=keskivaimennus dB C=keskihajonta dB Todellinen suojaus dB vaimennus in dB H= korkeat taajuudet / M= keskitaajuudet / L=matalat taajuudet, basso.

Vastaavuustodistus osoite: www.portwest.com/declarations